

## Inhaltsverzeichnis table of content

Inhaltsverzeichnis table of content .....	1
Codenummernverzeichnis table of code numbers .....	4
Allgemeine Leistungsbedingungen für Sonderleistungen .....	7
General Performance Conditions for Special Services .....	8
1. Leistungen Aviation aviation.....	9
1.1 Flugbetrieb flight operations.....	9
1.1.1 Personalstundensätze hourly rates for personnel.....	9
1.1.2 Fahrzeuge und Geräte vehicles and equipment .....	9
1.1.3 Benutzung der Lärmschutzhalle use of noise-abatement hangar .....	9
1.2 Terminalmanagement terminal management .....	10
1.2.1 VIP-Service VIP service .....	10
1.3 Zentrales Infrastrukturmanagement central infrastructure management.....	13
1.3.1 Personalstundensätze hourly rates for personnel.....	13
1.3.2 Sonstige Leistungen other services .....	13
1.3.3 Containerhandling container handling .....	13
1.3.4 Gepäcksammellager general baggage depot .....	13
1.3.5 Check-In- und Gate-Counter check-in- and gate-counter.....	14
1.3.6 Fluginformationsanzeigen flight information .....	13
1.3.7 Nutzung der 400 Hz-Anlage (im Night Stop) utilisation of 400 Hz unit (during night stop) .....	14
1.3.8 Entgelte Tierstation charges animal station .....	14
1.3.9 DGR-Checks DGR-Checks .....	14
1.3.10 Ersatzvornahmen an Bodenabfertigungsdienstleister Substitute services to ground handling service providers.....	15
1.4 Intermodal Management intermodal management .....	15
1.4.1 Zufahrtsgenehmigungen Ankunft access permit arrivals .....	15
1.4.2 Stellplatzreservierungen für Bus/ Lkw in der Abflug- und Ankunfts-vorfahrt reservation for bus/ truck in the departures und arrivals level .....	15
1.4.3 Stellplatzreservierung für Pkw in der Abflug- und Ankunfts-vorfahrt reservation for car in the departures und arrivals level .....	16
1.4.4 Sonstige Leistungen other services .....	16
2. Personalentwicklung personnel development.....	17
2.1 Publikumsbetreuung im Krisenfall basic training special assistance .....	17
2.2 Zulassung und Zertifizierung - Verkehrstraining authorisation and certification - operational training .....	18
2.2.1 Ramp Safety Training (ehemals Vorfeldunterweisung) ramp safety training .....	18

2.2.2	Luftsicherheitsschulung gem. Luftsicherheits-Schulungsverordnung (LuftSiSchulV) für das „sonstige Personal“ aviation security training according to german Luftsicherheits-Schulungsverordnung (LuftSiSchulV) for „other personnel“ .....	19
2.2.3	Fahrerlaubnis für den innerbetrieblichen Werkverkehr issuing of driving license for internal company transport .....	19
2.2.4	Rollfeldfahrberechtigung issuing of driving license on manoeuvring areas .....	20
2.2.5	Zertifizierungen für Abfertiger nach BADV certifications for handling services according to BADV .....	20
2.2.6	Personalstundensätze hourly rates for personnel.....	20
2.3	Erste-Hilfe-Ausbildung first-aid-training .....	21
3.	Leistungen der Abteilung Personalmanagement services of human resources department .....	22
3.1	Personalbeschaffung recruitment .....	22
4.	Flughafenfeuerwehr airport fire department .....	23
4.1	Personalstundensätze hourly rates for personnel .....	23
4.2	Fahrzeuge vehicles .....	23
4.3	Materialien materials .....	24
4.4	Sonstige Leistungen other services .....	25
4.5	Entgelte Rettungsmittel-/Organtransportbegleitung charges rescue and organs transport assistance .....	26
5.	Sicherheit security .....	28
5.1	Luftsicherheit/ Qualitätsmanagement aviation security/ quality management.....	28
5.1.1	Ausstellung von Flughafenausweisen airport ID-Cards .....	28
5.1.2	Ausstellung von Parkausweisen parking-passes.....	29
5.1.3	Zulassung von Kraftfahrzeugen/ Fahrrädern zum Vorfeldverkehr apron operating permit for motor vehicles/ bicycles.....	29
5.1.4	Zuverlässigkeitsüberprüfung nach dem Luftverkehrsgesetz, § 7 background check according to the aviation act, § 7 .....	29
5.1.5	Sonstige Leistungen other services .....	30
5.2	Sicherheitszentrale security center .....	30
5.2.1	Personalstundensätze hourly rates for personnel.....	30
5.2.2	Fahrzeuge vehicles .....	30
5.2.3	Entgelte Schlüsselverwaltung charges key services .....	30
6.	Real Estate Management real estate management.....	31
6.1	Personalstundensätze hourly rates for personnel .....	31
6.2	Fahrzeuge und Geräte vehicles and equipment.....	32
6.3	Flugzeugbergung aircraft recovery unit .....	35
7.	Fahrzeugmanagement vehicle management.....	38
7.1	Personalstundensätze hourly rates for personnel .....	38
7.2	Fahrzeuge und Geräte vehicles and equipment.....	39
7.3	Prüfungen examinations / checks .....	39
8.	Informations- und Kommunikationstechnik information and communication technology .....	40

9.	Corporate Communications corporate communications .....	41
9.1	Foto- und Filmaufnahmen photographing and filming .....	41
9.2	Kommerzielle und nicht kommerzielle Terminalbefragung commercial and non-commercial surveys .....	42
10.	Sonstige Betriebsbereiche other operational areas .....	43
10.1	Arbeitssicherheit health and safety .....	43
10.2	Gefahrgutbeauftragte und Training dangerous goods safety advisor and training .....	45
10.2.1	Gefahrgutvorschriften Luftverkehr (ICAO/IATA) Versender, Spediteure, Checker - Grundseminar Personalkategorie 1 / 3 / 6 Dangerous Goods Regulations (ICAO/IATA) shipper, forwarder, checker - basic seminar personnel category 1 / 3 / 6 .....	45
10.2.2	Gefahrgutvorschriften Luftverkehr (ICAO/IATA) Versender, Spediteure, Checker - Refresherseminar Personalkategorie 1 / 3 / 6 Dangerous Goods Regulations (ICAO/IATA) shipper, forwarder, checker - refresher seminar personnel category 1 / 3 / 6 .....	45
10.2.3	Gefahrgutvorschriften Luftverkehr (ICAO/IATA) Verpacker - Personalkategorie 2 Dangerous Goods Regulations (ICAO/IATA) packer - personnel category 2.....	46
10.2.4	Gefahrgutvorschriften Luftverkehr (ICAO/IATA) für alle anderen Personalkategorien Dangerous Goods Regulations air transport (ICAO/IATA) for all other personnel categories .....	46
10.2.5	Gefahrgutvorschriften Straßenverkehr (ADR) und/oder Seeverkehr (IMDG) Dangerous Goods Regulations road traffic (ADR) and/or sea traffic (IMDG) .....	46
10.2.6	Spezialseminar Lithium-Batterien - Versand, Transport und Lagerung special seminar lithium batteries - shipping, transport and storage .....	47
10.2.7	Spezialseminar Klassifizierung gefährlicher Güter special seminar classification of dangerous goods .....	47
10.2.8	Schulung für Luftsicherheitsbeauftragte (35 Stunden) gemäß DVO 2015/1998 Kap. 11.2.2 und Kap. 11.2.5 beim Bekannten Versender, Reglementierten Beauftragten, Geschäftlichen Versender, Reglementierten Lieferanten und Bekannten Lieferanten Security officer training (35 hrs) according to regulation DVO 2015/1998 chapter 11.2.2 and 11.2.5 for known shippers, regulated agents, account consignors, regulated suppliers and known suppliers.....	47
10.3	Versorgungsleistungen utilities .....	48
10.4	Brandschutzmanagement fire prevention .....	48
10.5	Elektroakustische Anlagen acoustoelectric equipment.....	49
10.6	Videoanlagen video equipment.....	50
10.7	Umwelt environmental.....	50
10.8	Nachhaltigkeit immission control.....	51

**Codenummernverzeichnis**  
**table of code number**

Code-Nr.	Seite	page	Code-Nr.	Seite	page	Code-Nr.	Seite	page
131	15		314	23		392	48	
132	15		315	23		393	48	
133	9		316	23		394	48	
157	48		317	24		396	12	
158	48		318	23		399	12	
159	49		319	25		400	11	
162	30		321	24		406	11	
175	30		322	24		408	11	
177	28		323	25		409	43	
178	28		324	25		410	43	
179	28		325	25		411	43	
201	9		326	25		412	43	
202	9		327	25		415	10	
209	30		328	25		417	12	
211	9		329	25		424	46	
212	9		330	22		428	47	
218	14		331	22		429	47	
222	14		332	22		430	47	
223	14		333	22		431	47	
224	14		334	22		436	30	
243	30		335	22		437	30	
244	30		336	51		438	30	
267	13		337	51		439	30	
275	13		338	51		440	30	
283	9		340	50		441	30	
284	10		341	50		443	30	
287	10		342	50		444	30	
288	9		344	13		445	45	
289	24		345	13		448	45	
290	24		349	14		453	41	
291	24		350	43		454	41, 42	
292	24		358	43		456	42	
293	24		359	29		458	42	
294	9		361	11		459	41	
295	9		362	12		461	28	
296	9		363	12		462	28	
297	9		364	12		464	29	
298	10		370	18		465	29	
301	23		371	29		466	12	
302	23		372	11		467	12	
303	23		373	19		468	12	
304	23		379	10		473	18	
305	23		380	11		474	28	
306	13		381	11		476	28	
307	25		382	11		477	28	
308	25		387	11		478	18	
310	23		388	10		479	18	
311	23		389	11		481	18	
312	25		390	48		482	18	
313	25		391	48		483	30	

486.....	19	575.....	29	843.....	27
487.....	29	576.....	29	844.....	27
489.....	19	577.....	29	845.....	27
495.....	19	580.....	29	846.....	23
499.....	28	583.....	26	847.....	23
500.....	20	584.....	25	848.....	24
506.....	19	585.....	25	849.....	24
510.....	19	586.....	25	851.....	26
511.....	19	587.....	26	852.....	24
512.....	19	588.....	26	930.....	13
514.....	24	589.....	26	940.....	13
515.....	24	590.....	26	943.....	13
516.....	24	591.....	26	945.....	13
517.....	26	592.....	26	946.....	13
518.....	25	593.....	26	1045.....	15
519.....	46	595.....	17	1120.....	15
521.....	20	596.....	20	1121.....	15
522.....	20	597.....	17	1122.....	15
523.....	20	598.....	17	1124.....	15
525.....	24	599.....	17	1125.....	16
527.....	25	681.....	50	1126.....	16
528.....	24	821.....	21	1127.....	16
530.....	24	822.....	21	1128.....	16
531.....	14	823.....	21	1129.....	16
532.....	14	824.....	21	1130.....	16
533.....	14	825.....	21	1131.....	16
554.....	42	826.....	21	1132.....	16
555.....	42	827.....	21	1133.....	16
558.....	42	828.....	21	1134.....	16
566.....	46	840.....	26		
567.....	46	841.....	26		
568.....	47	842.....	26		

---

10000.....	38	10124.....	39
10001.....	38	10129.....	38
10002.....	38	10130.....	38
10003.....	38		
10004.....	38		
10005.....	38		
10006.....	38		
10007.....	38		
10008.....	38		
10009.....	38		
10010.....	39		
10023.....	39		
10024.....	39		
10025.....	39		
10113.....	38		
10114.....	39		
10115.....	39		
10116.....	39		
10117.....	39		
10118.....	39		
10120.....	39		
10121.....	39		
10123.....	39		

04-00405.....	31	04-11042 .....	33	04-11089 .....	32
04-00406.....	31	04-11043 .....	33	04-11090 .....	32
04-00408.....	31	04-11044 .....	33	04-11091 .....	32
04-00443.....	49	04-11045 .....	33	04-11092 .....	33
04-00455.....	50	04-11046 .....	33	04-11094 .....	34
04-00535.....	49	04-11047 .....	33	04-11096 .....	34
04-00537.....	49	04-11049 .....	33	04-11160 .....	36
04-00539.....	49	04-11050 .....	34	04-11161 .....	36
04-00540.....	49	04-11051 .....	34	04-11162 .....	37
04-00543.....	49	04-11052 .....	34	04-11163 .....	35
04-00550.....	32	04-11055 .....	34	04-11164 .....	36
04-00551.....	35	04-11056 .....	34	04-11165 .....	36
04-11000.....	31	04-11057 .....	34	04-11166 .....	36
04-11002.....	31	04-11058 .....	34	04-11167 .....	37
04-11003.....	31	04-11059 .....	34	04-11168 .....	37
04-11012.....	31	04-11060 .....	35	04-11169 .....	37
04-11013.....	31	04-11061 .....	35	04-11170 .....	37
04-11014.....	31	04-11063 .....	35	04-11171 .....	37
04-11015.....	31	04-11064 .....	35	04-11172 .....	37
04-11019.....	31	04-11065 .....	35	04-11173 .....	37
04-11020.....	31	04-11067 .....	35	04-11195 .....	35
04-11021.....	31	04-11069 .....	36	04-11196 .....	35
04-11022.....	32	04-11070 .....	36	04-11197 .....	34
04-11023.....	32	04-11071 .....	36	04-11202 .....	35
04-11024.....	32	04-11072 .....	36	04-11203 .....	33
04-11025.....	32	04-11073 .....	36	04-11209 .....	33
04-11027.....	32	04-11074 .....	36	04-11210 .....	33
04-11028.....	32	04-11075 .....	36	04-11212 .....	35
04-11029.....	32	04-11076 .....	36	04-11213 .....	35
04-11030.....	32	04-11077 .....	36		
04-11031.....	32	04-11078 .....	36		
04-11032.....	32	04-11079 .....	36		
04-11035.....	33	04-11080 .....	36		
04-11036.....	34	04-11081 .....	32		
04-11037.....	33	04-11085 .....	34		
04-11039.....	33	04-11086 .....	34		
04-11040.....	33	04-11087 .....	32,36		
04-11041.....	33	04-11088 .....	32		

## Allgemeine Leistungsbedingungen für Sonderleistungen

### § 1 Geltung

Die nachstehenden Bedingungen gelten für sämtliche Sonderleistungen im Sinne des Verzeichnisses der Leistungsentgelte. Diese Leistungsbedingungen gelten auch für zukünftige Geschäftsbeziehungen. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Geschäftsbedingungen werden, auch bei Kenntnis der Flughafen Düsseldorf GmbH (FDG), nicht Vertragsbestandteil, es sei denn, ihrer Geltung wird ausdrücklich schriftlich zugestimmt.

### § 2 Vertragsabschluss

Das Angebot des Verzeichnisses der Leistungsentgelte ist freibleibend. Ein Vertragsabschluss erfolgt, wenn die FDG auf ein ausdrückliches Leistungsverlangen des Vertragspartners den Auftrag schriftlich annimmt oder die Leistungen ausführt. Ein Rechtsanspruch auf Durchführung der Leistungen besteht nur im Falle der schriftlichen Bestätigung durch die FDG. Der Vertragspartner ist an sein ausdrückliches Leistungsverlangen gebunden, es sei denn, dieses wird rechtzeitig vor Ausführung der Leistungen schriftlich widerrufen.

### § 3 Leistungen/Preise

Die Leistungen und ihre Preise ergeben sich aus dem Verzeichnis der Leistungsentgelte. Die dort ausgewiesenen Preise verstehen sich netto zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer. Bei nach Stundenaufwand abzurechnenden Leistungen beträgt die kleinste Abrechnungseinheit  $\frac{1}{2}$  h; es wird jede angefangene  $\frac{1}{2}$  h berechnet. Die Sonderleistung ist vom Auftraggeber oder seinem Beauftragten jeweils durch Unterschrift auf dem von der FDG vorgeschriebenen Vordruck zu bestätigen. Nicht geleistete Unterschriften haben eine Berechnung der Sonderleistung nicht auf.

### § 4 Haftung

Für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit haftet die FDG unbeschränkt. Im Falle von einfach fahrlässig verschuldeten Leistungsstörungen, einfach fahrlässig verschuldeten vorvertraglichen oder nebenvertraglichen Pflichtverletzungen ist die Haftung der FDG ausgeschlossen, es sei denn, es sind wesentliche Pflichten verletzt, deren Einhaltung zur Erreichung des Vertragszwecks geboten ist, oder die aus der berechtigten Inanspruchnahme von besonderem Vertrauen erwachsen. In diesen Fällen ist die Haftung der FDG auf den Ersatz vorhersehbarer Schäden begrenzt. Unberührt bleibt die Haftung der FDG für zugesicherte Eigenschaften (Garantien), Verzug und Unmöglichkeit.

### § 5 Abrechnung

Die vom Vertragspartner zu zahlenden Entgelte sind mit Ausführung der Leistung ohne Abzug zur Zahlung fällig. Skonti werden nicht gewährt. Die Berechnung erfolgt nach Leistungserbringung. Hat der Vertragspartner der FDG die Ermächtigung zum Einzug der Entgelte mittels SEPA-Lastschriftverfahrens erteilt, gilt eine verkürzte Frist für die Vorabankündigung (Pre-Notifikation) von 3 (drei) Tagen. Sollten sich die SEPA-Regularien diesbezüglich ändern, ist die FDG berechtigt, die Ankündigungsfrist neu festzusetzen. SEPA-Lastschritteinzüge werden in Ausnahmesituationen (z. B. IT-Probleme) automatisch am nächstfolgenden Tag ohne erneute Ankündigung ausgeführt. Der Vertragspartner sichert zu, für die Deckung des Kontos zu sorgen. Kosten, die aufgrund von Nichteinlösung oder Rückbuchung der Lastschrift entstehen, gehen zu Lasten des Vertragspartners, solange die Nichteinlösung oder Rückbuchung nicht durch die FDG verursacht wurde. Die vom Zahlungsdienstleister (Bank) im grenzüberschreitenden Zahlungsverkehr erhobenen Entgelte hat der Vertragspartner vollständig zu tragen. Dies gilt ebenso für die im kartengestützten Zahlungsverkehr (Kreditkarten usw.) anfallenden Entgelte. Das Tilgungsbestimmungsrecht des Vertragspartners ist ausgeschlossen. Jede Zahlung erfolgt auf den Kontokorrentsaldo. Besteht kein Kontokorrent, ist die Tilgungsreihenfolge der §§ 366 Abs. 2, 367 Abs. 1 BGB maßgeblich. Eine Aufrechnung mit nicht anerkannten oder rechtskräftig festgestellten Forderungen ist ausgeschlossen.

### § 6 Sonstiges

Auf diese Vereinbarung findet ausschließlich Deutsches Recht Anwendung. Als Erfüllungsort sämtlicher Leistungen, insbesondere der Zahlungspflichten des Vertragspartners wird Düsseldorf vereinbart. Als Gerichtsstand wird Düsseldorf vereinbart; die FDG bleibt jedoch berechtigt, den Vertragspartner ebenfalls an seinem Sitzgericht zu verklagen. Sollte eine Regelung dieser Vereinbarung unwirksam und/oder undurchführbar sein oder werden, verpflichten sich die Vertragsparteien, diese Regelung durch eine wirksame bzw. durchführbare Regelung zu ersetzen, die der bislang vereinbarten Regelung wirtschaftlich weitestgehend entspricht. Vertragspartner mit Sitz außerhalb der Bundesrepublik Deutschland, mit denen eine dauerhafte Geschäftsbeziehung besteht, sind verpflichtet, einen Zustellungsbevollmächtigten mit Wohnsitz/Sitz in der Bundesrepublik Deutschland zu benennen. Gleiches gilt, wenn der Vertragspartner nach Aufnahme der Geschäftsbeziehung seinen Sitz nach außerhalb der Bundesrepublik verlegt. Im Falle von Streitigkeiten geht die deutsche Fassung dieser Vertragsbestimmungen ihrer Übersetzung ins Englische vor.

## general performance conditions for special services

### § 1 Application

The conditions below apply to all of the special services in the sense of the schedule of service remuneration sums. These Performance Conditions also apply to future business relationships. Any deviating, contrary or additional terms and conditions will not become part of the contract, even if Flughafen Düsseldorf GmbH (FDG) is aware of them, unless their application is expressly consented to in writing.

### § 2 Entry into Contract

The offer of the schedule of service remuneration sums is subject to change without notice and is not binding. An entry into contract takes place if FDG, upon the express service request by the contract partner, accepts the order in writing or carries out the services. A legal claim for the carrying out of the services only exists in the case of written confirmation by FDG. The contract partner is bound by its express service request unless the latter is revoked in writing in a timely manner before the services are carried out.

### § 3 Services/Prices

The services and the prices are shown in the schedule of service remuneration sums. The prices shown there are net, plus statutory VAT. For services to be charged for according to hours worked, the smallest billing unit is the half hour; the calculation is made for every ½ hour commenced. The execution of services shall be confirmed by the signature of the principal or his agent on the form stipulated by the FDG. Missing signature does not nullify the invoicing of services.

### § 4 Liability

FDG is liable without limitation for intentional behaviour and gross negligence. In the case of defects in performance culpably caused through simple negligence, or pre-contractual or ancillary contractual breaches of obligation culpably caused through simple negligence, FDG's liability shall be excluded unless fundamental obligations have been breached whose compliance is necessary for the attainment of the contract purpose, or which accrue from the justified recourse to special trust. In such cases, FDG's liability shall be limited to compensation for foreseeable damage and loss. FDG's liability for warranted characteristics (guarantees), default and impossibility shall remain unaffected hereby.

### § 5 Invoicing

The charges to be paid by the contractual partner are due for payment without deduction when the service has been rendered. Discounts are not granted. Charges are calculated and levied on the basis of the services rendered. If the contractual partner has granted FDG direct debit authorization for the collection of charges through SEPA direct debit, a shortened advance notice period (pre-notification) of 3 (three) days shall apply. If the relevant SEPA regulations change, FDG shall be entitled to determine a new advance notice period. In exceptional cases, e.g. IT problems, SEPA direct debit collections shall be conducted automatically on the next day without repeat announcement. The contractual partner guarantees cover of the account. Costs incurred due to dishonoring or reversal of the debit are borne by the contractual partner, as far as such dishonoring or reversal has not been caused by FDG. The contractual partner shall fully bear any costs charged by the payment service provider (bank) for cross-border payments. This also applies to charges incurred by card-based payment transactions (credit cards etc.). The right of the contractual partner to determine repayment is excluded. Every payment is carried out on the basis of the current account balance. If no current account exists, the repayment sequence follows the provisions of §§ 366 section 2, 367 section 1 of the German Civil Code. Offsetting against unaccepted or legally effective claims is excluded.

### § 6 Miscellaneous

This Agreement shall exclusively be governed by German law. Düsseldorf is hereby agreed upon as the place of performance for all of the performance, particularly the contract partner's payment obligations. Düsseldorf is hereby agreed upon as the legal venue; however, FDG shall remain entitled to sue the contract partner at the court of its registered office, as well. Should any provision of this agreement be or become invalid and/or unfeasible, the contract parties hereby undertake to replace that provision with a valid and feasible provision which financially corresponds as much as possible to the provision formerly agreed upon. Contract partners with headquarters outside the Federal Republic of Germany and with whom a long-term business relationship exists are obliged to nominate an entity which is authorised to receive service and which has its residence/headquarters in the Federal Republic of Germany. The same shall apply if the contract partner relocates its headquarters to somewhere outside Germany after commencement of the business relationship. In the event of disputes, the German version of these contract provisions shall prevail over their English translation.



Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>1. Aviation</b>			
<b>aviation</b>			
<b>1.1</b>	<b>Flugbetrieb flight operations</b>		
	Ansprechpartner contact Herr Antoni		
	Telefon phone 421-2321		
	Fax fax 421-2285		
<b>1.1.1</b>	<b>Personalstundensätze hourly rates for personnel</b>		
201	Verkehrsleiter vom Dienst airport duty manager	Stunde hour	92,00
202	Verkehrsleiter vom Dienst inkl. Fahrzeug airport duty manager (incl. vehicle)	Stunde hour	123,60
283	Betriebsleiter Flugbetrieb manager air traffic	Stunde hour	110,20
288	Einweiser inkl. Fahrzeug marshaller (incl. vehicle)	Stunde hour	100,70
<b>1.1.2</b>	<b>Fahrzeuge und Geräte vehicles and equipment</b>		
	Ansprechpartner contact Einweiser marshaller Verkehrsleiter vom Dienst airport duty manager		
	Telefon phone 421-2227 (via Vorfeldkontrolle via ramp control) 421-2220		
	Fax fax 421-2735		
211	Leitfahrzeug (Pkw, Kleinbus) mit Fahrer follow me with driver	km km	4,30
212	Leitfahrzeug - Wartezeit Fahrer follow me - standby driver	Stunde hour	58,70
133	Verladebühne 14 t Main Deck 14 t	Je angefangene 30 Min. each started 30 minutes	240,00
<b>1.1.3</b>	<b>Benutzung der Lärmschutzhalle use of noise abatement hangar</b>		
	Ansprechpartner contact ACC Airport Control Center		
	Telefon phone 421-51000		
294	Flugzeuge bis 5,7 t MTOW aircrafts up to 5.7 tons MTOW	angefangene Stunde started hour	41,70
295	Flugzeuge bis 14 t MTOW aircrafts up to 14.0 tons MTOW	angefangene Stunde started hour	81,90
296	Flugzeuge bis 100 t MTOW aircrafts up to 100.0 tons MTOW	angefangene Stunde started hour	123,60
297	Flugzeuge über 100 t MTOW aircrafts more than 100.0 tons MTOW	angefangene Stunde	191,20

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
298	<p>Verstoß gegen die Dokumentationsvorschrift Triebwerksprobeläufe gemäß Vorschrift der FBO (Flughafenbenutzungsordnung) Anlage 8 Punkt 5.4</p> <p>Disregard the obligation to document test runs according for the AUR (Airport User Regulations) Annex 8 point 5.4</p> <p>Die Benutzungszeit errechnet sich jeweils von der Belegung der Lärmschutzhalle bis zu deren Freiwerden. Time calculated will be the time of occupation of noise abatement hangar.</p>	<p>pro Vorgang per process</p>	50,00
<b>1.2 Terminalmanagement terminal management</b>			
	<p>Ansprechpartner contact Frau Fischer Herr Kölsch</p> <p>Telefon phone 421-20734 421-20525</p> <p>Fax fax 421-20528</p>		
<b>Personalstundensätze hourly rates for personnel</b>			
284	Supervisor Terminal Management supervisor terminal management	Stunde hour	92,00
<b>1.2.1 VIP-Service VIP service</b>			
	<p>Ansprechpartner contact Frau Vesna Ris (Leiterin VIP-Service Head of VIP-Service)</p> <p>Telefon phone 421-2395 / +49 211 421-2395</p> <p>Fax fax 421-2429 / +49 211 421-2429</p>		
<b>Personalstundensätze hourly rates for personnel</b>			
287	Leiter VIP-Service head of VIP service	Stunde hour optional	121,85
379	Mitarbeiter VIP-Service VIP service agent	Stunde hour optional	100,84
<b>Basisleistungen basic services</b>			
388	<p>VIP-Service Premium - Ankunft <b>oder</b> Abflug, erste Person, inkl. 2 Std. Loungenutzung, inkl. 2 Gepäckstücken - arrival or departure, for the lead passenger, incl. 2 hours use of the lounge, incl. 2 suitcases</p>	Vorgang operation Basis	294,12
415	<p>VIP-Service Premium - (Transfer) Ankunft und Abflug, erste Person, inkl. 2 Std. Loungenutzung, inkl. 2 Gepäckstücken - (Transfer) arrival or departure, for the lead passenger, incl. 2 hours use of the lounge, incl. 2 suitcases</p>	Vorgang operation Basis	420,17

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
361	VIP-Service Premium – Gruppen bis max 60 Pers. - VIP-Gate A100 (Ankunft oder Abflug), Basisentgelt, inkl. 2 Std. (zzgl. Kosten pro Person) - VIP-Gate A100 (arrival or departure), basic charge incl. 2 hours (add costs per person)	Vorgang operation Basis	672,27
<b>Zusatzleistungen additional services</b>			
389	VIP-Service Premium - Ankunft oder Abflug, jede weitere mitreisende Person, inkl. 2 Std. Loungennutzung, inkl. 2 Gepäckstücke - arrival or departure, each additional traveler, incl. 2 hours use of the lounge, incl. 2 suitcases	Pro Person per person	168,07
400	VIP-Service Premium - Abholer / Verabschieder (Nutzung VIP-Raum) pro Person - people collecting / saying goodbye (use of VIP room) per person	Pro Person per person	75,63
382	VIP-Service Premium - Erledigung Tax Refund pro Person (inkl. 20 Belege) - Tax Refund Service per person	Vorgang operation	84,03
387	VIP-Service Premium - Erledigung Tax Refund (jeder weitere Beleg) - Tax refund	pro Beleg per refund receipt	3,36
381	VIP-Service Premium - Kinder 7-15 Jahre, pro Kind Nur in Verbindung mit einer Basisleistung - children aged 7 to 15, per child only in combination with a basic service	Pro Person per person	84,03
---	VIP-Service Premium - Kinder bis 6 Jahre, pro Kind Nur in Verbindung mit einer Basisleistung - children aged up to 6, per child only in combination with a basic service		keine Berechnung no charge
372	VIP-Service Premium & Business - Aufpreis Nutzung VIP-Lounge, jede weitere angefangene Stunde pro Person - use of the VIP lounge service, each additional started hour per person	Pro Stunde Per hour	71,43
380	VIP-Service Premium - zusätzliche Gepäckstück (pro Stück) - additional luggage (per item)	Vorgang operation	8,40
406	VIP-Service Premium & Business - Parken (pro Tag und Fahrzeug) - parking (per day and vehicle)	Vorgang operation	29,41
408	VIP-Service -Frühstück 5A mit Obstsalat -breakfast 5A with fruit salad	Stück piece	15,13

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
466	VIP-Service Premium & Business - Stornokosten 12 bis 24 Stunden vor Reiseantritt - cancellation fee 12 to 24 hours before start of journey	Vorgang operation Storno	<b>50 % des Auftragswertes</b> 50% of order value
467	VIP-Service Premium & Business - Stornokosten bis 12 Stunden vor Reiseantritt - cancellation fee up to 12 hours before start of journey	Vorgang operation Storno	<b>80 % des Auftragswertes</b> 80% of order value
468	VIP-Service Premium & Business - Stornokosten no Show - cancellation no Show	Vorgang operation Storno	<b>100 % des Auftragswertes</b> 100% of order value
364	VIP-Service Premium & Business - Aufpreis bei Anmeldung bis 24 Stunden vor Reiseantritt - supplementary charge in case of registration up to 24 hours before start of journey	Vorgang operation	151,26
362	VIP-Service Premium - Nutzung VIP-Gate A100 jede weitere person - VIP-gate A100 each additional person	Vorgang operation	67,23
363	VIP-Service Premium - VIP-Gate A100 (Ankunft oder Abflug) - jede weitere angefangene Stunde - VIP-gate A100(arrival or departure) every additional started hour	Pro Stunde per hour	121,85
396	VIP-Service Business - Abflug, pro Passagier, inkl. 45 Minuten Nutzung Gate A100 (kein Gepäck) - departure, per passenger, incl. 45 minutes use of VIP-Gate A100 (no luggage)	Pro Person per person	151,26
399	VIP-Service - Lotsendienste Vorfeld (inkl. 1 Fahrzeug) inkl. 2 Std. Dauer / jede weitere Std. wird nach Personalstunden abgerechnet - escorting (lead vehicle included) incl. 2 hours every additional hour is billed according to personnel expenses)	Vorgang operation	420,17
417	VIP-Service - Lotsenfahrt (jedes weitere Fahrzeug) inkl. 2 Std. Dauer / jede weitere Std. wird nach Personalaufwand abgerechnet - escorting (lead vehicle included) incl. 2 hours / every additional hour is billed according to personnel expenses	Vorgang operation	84,03

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>1.3</b>	<b>Zentrales Infrastrukturmanagement central infrastructure management</b>		
	Ansprechpartner contact Herr Bunthoff		
	Telefon phone 421-3868		
	Fax fax 421-2171		
<b>1.3.1</b>	<b>Personalstundensätze hourly rates for personnel</b>		
945	Leiter Zentrale Infrastruktur head of central infrastructure	Stunde hour	163,65
306	Betriebsleiter Zentrale Infrastruktur baggage facility manager	Stunde hour	104,95
946	Sachbearbeiter Zentrale Infrastruktur employee central infrastructure	Stunde hour	67,75
<b>1.3.2</b>	<b>Sonstige Leistungen other services</b>		
267	Warnkegel / Leitkegel (pro Absichervorgang) tip cone (per security procedure)	Stück piece	3,15
275	Warnlampen (pro Absichervorgang) warning lights (per security procedure)	Stück piece	7,00
940	Abschleppen von Fahrzeugen und Geräten im Sicherheitsbereich (inkl. Dokumentation, Bearbeitung und Überwachung des Vorgangs) towing of vehicles and equipment in the security area (incl. documentation, processing and monitoring)	Vorgang operation	149,00
<b>1.3.3</b>	<b>Containerhandling container handling</b>		
344	Einlagerung von Containern in das Containerlager storage of container	je angefangene 24 Std. each started 24 hours	5,32
345	Separate Bereitstellung oder Abholung von Ladeeinheiten, auf spezielle Anforderung der Airline separate supply or pick up of container, on special request of the airline	Vorgang operation	17,20
930	Verbringung von nicht vorschriftsgemäß gelagerten Containern in das Containerlager transport of containers which are not stored in accordance with the regulations, into the storage	pro Container per container	37,70
<b>1.3.4</b>	<b>Gepäcksmellager general baggage depot</b>		
	Ansprechpartner contact Herr Krahorst		
	Telefon phone 421-2803		
	Fax fax 421-2171		
943	Mitarbeiter Gepäcksmellager	Stunde hour	52,60

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
	personnel general baggage depot		
<b>1.3.5</b>	<b>Check-In- und Gate-Counter</b> <b>check-in- and gate-counter</b>		
	Ansprechpartner contact Herr Rörtgen, Herr Krause Back Office ACC		
	Telefon phone 421-51050 / 51054		
222	Logo-Basispaket (Erstellen, Test und Inbetriebnahme eines Vollbild- und eines Banner-Logos) Logo-Basic Package (production, testing and commissioning of one full screen logo and one banner logo)	Vorgang operations	177,40
223	Jedes weitere Logo/ Sonderlogo (Aktualisieren, Erstellen, Test und Inbetriebnahme) Each additional logo / special logo (update, production, test and commissioning)	Stück piece	80,60
<b>1.3.6</b>	<b>Fluginformationsanzeigen</b> <b>flight information</b>		
218	Codeshare Anzeigen (FIDS) indication of codeshare-flights (FIDS)	Vorgang operation	3,75
<b>1.3.7</b>	<b>Nutzung der 400 Hz-Anlage (im Night Stop)</b> <b>utilisation of 400 Hz unit (during night stop)</b>		
349	Nächtliche Nutzung der 400 Hz-Anlage (00:00 Uhr bis 04:30 Uhr) utilisation 400 Hz unit (00:00 p. m. until 04:30 a. m.)	je angefangene 30 Min. each started 30 minutes	2,95
<b>1.3.8</b>	<b>Entgelte Tierstation</b> <b>charges animal station</b>		
531	Kleine Tiere (z.B. Vögel, Nager) small animals (e.g. birds, rodents)	pro Tier und Tag per animal and day	149,45
532	Mittlere Tiere (z.B. Katzen, Hunde bis 20 Kg) medium animals (e.g. cats, dogs up to 20 kg)	pro Tier und Tag per animal and day	213,90
533	Große Tiere (z.B. Hunde ab 20 Kg usw.) large animals(e.g. dogs over 20 kg etc.	pro Tier und Tag per animal and day	267,70
<b>1.3.9</b>	<b>DGR-Checks</b> <b>DGR-Checks</b>		
224	DGR-Checks (Dangerous Goods Regulations) DGR-Checks (Dangerous Goods Regulations)	pro Vorgang per operations	38,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>1.3.10</b>	<b>Esatzvornahmen an Bodenabfertigungsdienstleister</b> <b>Substitute services to ground handling service providers</b>		
131	Ersatzvornahme Flugzeugannahme Execution by substitution aircraft acceptance	pro Vorgang per operations	285,00
132	Ersatzvornahme Gepäck-Inbound Execution by substitution baggage inbound	pro Vorgang per operations	285,00
<b>1.4</b>	<b>Intermodal Management intermodal management</b>		
	Ansprechpartner contact Frau von Bernuth		
	Telefon phone 421-20621		
	Fax fax 421-27540		
	E-Mail e-mail Felicitas.vonBernuth@dus.com		
1045	Stundensatz Intermodal Manager hourly rate intermodal manager	Stunde hour	85,60
<b>1.4.1</b>	<b>Zufahrtsgenehmigungen Ankunft access permit arrivals</b>		
	Anträge ( <a href="http://www.dus.com/dus/ankunftvorfahrt">www.dus.com/dus/ankunftvorfahrt</a> ) sind schriftlich nur unter Verwendung des FDG-Formulars Nr. 077 (FDG-Arbeitsanweisung 007) mindestens 5 Arbeitstage* vor Beginn des gewünschten Zeitraumes an das Intermodal Management zu stellen. *Zu Beginn des Jahres gelten andere Bedingungen.		
	Applications ( <a href="http://www.dus.com/dus/ankunftvorfahrt">www.dus.com/dus/ankunftvorfahrt</a> ) must be in writing using only the FDG form no. 077 (FDG work order 007) and have to be submitted to the intermodal management at least 5 working days** before the beginning of the desired time period. ** In the beginning of the year special conditions take place.		
1120	Bearbeitungsentgelt pro Antrag service charge per application	Einheit unit	25,00
1121	Monatliche Zufahrtsgenehmigung (pro Fahrzeug) monthly access permit (per vehicle)	pro Monat per month	31,50
1122	Vorläufige Zufahrtsgenehmigung (pro Fahrzeug und Tag) temporary access permit (per vehicle and day)	Einheit unit	15,00
<b>1.4.2</b>	<b>Stellplatzreservierungen für Bus / Lkw in der Abflug- und Ankunftsvorfahrt</b> <b>reservation for bus / truck in the departures und arrivals level</b>		

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
1124	Basisentgelt Bus / Lkw für 2 Stunden (1 Stellplatz) basic charge bus/truck for 2 hours (1 bus/truck lot)	Einheit unit	151,40
1125	Jede weitere angefangene Stunde/Busstellplatz per commenced 1 hour/ bus lot	je angefangene Stunde each started hour	53,95
	Es werden pro Tag maximal 12 Stunden berechnet. Daily maximum rate is 12 hours.		
1126	Absperrung und Beschilderung des Bereiches, pro Bus-/Lkw-Stellplatz barrier and signage of the area per bus/truck lot	Einheit unit	53,95
1127	Private Messebusse, pro Tag (07:30 Uhr bis 19:30 Uhr) private fairbuses per day (07:30 a. m. until 07:30 p. m.)	Einheit unit	94,95
<b>1.4.3</b>	<b>Stellplatzreservierung für Pkw in der Abflug- und Ankunftsvorfahrt reservation for car in the departures und arrivals level</b>		
1128	Basisentgelt Pkw für 2 Stunden basic charge car for 2 hours (1 car lot)	Einheit unit	88,10
1129	Jede weitere angefangene Stunde/Pkw-Stellplatz per commenced 1 hour/ car lot	je angefangene Stunde each started hour	21,60
	Es werden pro Tag maximal 12 Stunden berechnet. Daily maximum rate is 12 hours.		
1130	Absperrung und Beschilderung des Bereiches, pro Pkw-Stellplatz barrier and signage of the area per car lot	Einheit unit	27,00
<b>1.4.4</b>	<b>Sonstige Leistungen other services</b>		
1131	Projektorganisation Pauschale* project organisation package*	Einheit unit	200,00
1132	Reservierungsvorgang für Bus/Lkw und Pkw reservation for parking space (bus/truck/car) in access roads	Einheit unit	45,90
1133	Überschreitung der Maximalzeit, pro angefangene 15 Minuten exceeded the maximum time for each increment of 15 minutes	Einheit unit	20,00
1134	Reservierung Sonderfahrzeug mit Vorwarnschild inkl. Texteingabe, je angefangene Stunde Reservation for special car with traffic display board, per hour	je angefangene Stunde each started hour	60,00
	* Dies beinhaltet die Projektorganisation, die örtliche Einweisung des Fahrdienstleiters/ Koordinators bzw. des Fahrpersonals, die Bekanntgabe der Veranstaltung an den relevanten Stellen am Flughafen sowie die Kenntlichmachung der reservierten Stellplätze. *This includes the project organisation, the introduction of the local dispatcher/coordinator or the crew, the announcement of the event to the relevant agencies at the airport and the identification of the reserved spaces.		



**Code**      **Leistung service**      **Einheit unit**      **Euro**

## 2. Personalentwicklung personnel development

Ansprechpartner contact      Frau Epping  
Personalentwicklung personnel development

Telefon phone      421-2059

Fax fax      421-2097

### 2.1      **Publikumsbetreuung im Krisenfall basic training special assistance**

595	Seminar zur Publikumsbetreuung im Krisenfall (inkl. Seminarunterlagen, Getränke) ▶ Dauer: 1 Tag ▶ Termin: nach Absprache Basic training - Special assistance (including seminar papers, drinks) ▶ period: 1 day ▶ date: upon consultation	Teilnehmer participant	270,00
597	Seminar zur Publikumsbetreuung im Krisenfall (für am Flughafen ansässige Firmen) Basic training - Special assistance (as mentioned above, for companies established on FDG premises)	Teilnehmer participant	30,00
598	Seminar zur Publikumsbetreuung im Krisenfall (für am Flughafen ansässige Unternehmen) bei Teilnahme bei 2 Mitarbeitern Basic training - Special assistance (or companies established on FDG premises) by participation of 2 employees	Teilnehmer participant	25,00
599	Seminar zur Publikumsbetreuung im Krisenfall (für am Flughafen ansässige Unternehmen) bei Teilnahme von 3 oder mehr Mitarbeitern Basic training - Special assistance (for companies established on FDG premises) by participation of 3 or more employees	Teilnehmer participant	20,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
------	------------------	--------------	------

## 2.2 Zulassung und Zertifizierung - Verkehrstraining authorisation and certification - operational training

Ansprechpartner contact Frau Brown  
Frau Notthoff

Anmeldungen nehmen Sie bitte wie folgt vor:  
for registration please contact:

Telefon phone	421-2428 / 421-24428
Fax fax	421-2942
E-Mail e-mail	verkehrstraining@dus.com
Eventkalender	<a href="https://hde-event.dus.com">https://hde-event.dus.com</a>

### 2.2.1 Ramp Safety Training (ehemals Vorfeldunterweisung) ramp safety training

473	Ramp Safety Training Ramp Safety Training	Teilnehmer participant	65,00
481	Fernbleiben vom "Ramp Safety Training trotz Anmeldung (umsatzsteuerfrei) absence from lesson "Ramp Safety Training" despite registration (free of turnover tax)	Teilnehmer participant	65,00
370	Web-Based-Training "Ramp Safety Training (Recurrent-Training)" web-based-training "Ramp Safety Training (Recurrent Training)"	Teilnehmer participant	29,00
478	Sondertermin „Ramp Safety Training“ - auch in englischer Sprache additional date „Ramp Safety Training“ (an english version is available too)	Teilnehmer participant	197,00
479	Fernbleiben vom Sondertermin „Ramp Safety Training“ trotz Anmeldung (umsatzsteuerfrei) absence from additional date „Ramp Safety Training“	Teilnehmer participant	197,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
	despite registration (free of turnover tax)		
482	Broschüre „Verkehrs- und Sicherheitsregeln“ booklet „Traffic and safety regulations“	Stück each	5,00
<b>2.2.2 Luftsicherheitsschulung gem. Luftsicherheits-Schulungs- verordnung (LuftSiSchulV) für das „sonstige Personal“ aviation security training according to german Luft- sicherheits-Schulungsverordnung (LuftSiSchulV) für „other personnel“</b>			
489	Luftsicherheitsschulung (Aviation Security 11.2.6) instruction according to aviation act (Security Awareness Training)	Teilnehmer participant	128,00
495	Fernbleiben von der “Luftsicherheitsschulung (Aviation Security 11.2.6)“ (umsatzsteuerfrei) absence from “instruction according to aviation act (Security Awareness Training)” (free of turnover tax)	Teilnehmer participant	128,00
373	Web-Based-Training als Luftsicherheitsschulung (Aviation Security 11.2.6) web-based-training in aviation security	Trainingseinheit training unit	44,00
486	Zweitschrift für die Teilnahme an der Luftsicherheits- schulung (bei Verlust) duplicate of certification for participation in aviation security training (in case of loss)	Stück each	24,00
<b>2.2.3 Fahrerlaubnis für den innerbetrieblichen Werkverkehr issuing of driving license for internal company transport</b>			
510	Fernbleiben vom schriftlichen Kenntnissnachweis (Proficiency Check / Test B) trotz Anmeldung Absence from “Proficiency Check Programme / Test B” despite registration	pro Person per person	15,00
511	Schriftlicher Kenntnissnachweis (Proficiency Check / Test B) als Zugangsvoraussetzung zum Fahrtraining Proficiency Check Programme / Test B – required for the practical driving lesson	pro Person per person	15,00
512	Praktisches Fahrtraining für die Teilnahme am innerbetrieblichen Werkverkehr (inkl. Abnahme) FDG-Fahrzeug wird gestellt practical driving lesson in the participation at the internal company transport (incl. driving test) vehicle to be provided by FDG	Teilnehmer participant	125,00
506	Fernbleiben vom praktischen Fahrtraining für die Teilnahme am innerbetrieblichen Werkverkehr trotz Anmeldung (umsatzsteuerfrei) absence from practical driving lesson in the	Teilnehmer participant	125,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
	participation at the internal company transport despite registration (free of turnover tax)		
500	Ausstellen einer Fahrerlaubnis oder eines Zertifikats für den innerbetrieblichen Werkverkehr issuing of driving licence or certificate for internal company transport	Fahrerlaubnis driving licence	15,00
<b>2.2.4 Rollfeldfahrberechtigung</b> <b>issuing of driving licence on manoeuvring areas</b>			
596	Web-Based-Training „Rollfeldfahrberechtigung“ Web-based-training Driving on manoeuvring areas	Teilnehmer participant	35,00
<b>2.2.5 Zertifizierungen für Abfertiger nach BADV</b> <b>certifications for handling services according to BADV</b>			
521	Zertifizierungen für Abfertiger nach BADV (Theorie) certifications for handling services according to BADV (theory)	Stunde hour	80,00
522	Zertifizierungen für Abfertiger nach BADV (Praxis) inkl. Zertifikat certifications for handling services according to BADV (practical experience) incl. certificate	Teilnehmer participant	18,00
<b>2.2.6 Personalstundensätze</b> <b>hourly rates for personnel</b>			
523	Ausbilder / Sachbearbeiter Trainer / Employee	Stunde hour	85,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>2.3</b>	<b>Erste-Hilfe-Ausbildung first aid training</b>		
	Anmeldungen nehmen Sie bitte wie folgt vor: for registration please contact:		
	E-Mail email                      erstehilfe@dus.com		
	Telefon phone                      421-2428		
821	Erste-Hilfe-Training für ansässige Unternehmen first aid-training-day for external participants	Teilnehmer participant	37,04
822	Erste-Hilfe-Trainingstag für externe Teilnehmer First-aid-training-day for external participants	Teilnehmer participant	39,00
823	Erste-Hilfe-Grundkurs für ansässige Unternehmen First-aid-basic-course for resident enterprise	Teilnehmer participant	37,04
824	Erste-Hilfe-Grundkurs für externe Teilnehmer First-aid-basic-course for external participants	Teilnehmer participant	39,00
825	Stornierung - Erste-Hilfe-Trainingstag für ansässige Unternehmen (umsatzsteuerfrei) cancellation – first-aid-training for resident enterprises (free of turnover tax)	Teilnehmer participant	37,04
826	Stornierung - Erste-Hilfe-Trainingstag für externe Teilnehmer (umsatzsteuerfrei) cancellation – first-aid-training for external participants (free of turnover tax)	Teilnehmer participant	39,00
827	Stornierung - Erste-Hilfe-Grundkurs für ansässige Unternehmen (umsatzsteuerfrei) cancellation – first-aid basic-course for resident enterprises (free of turnover tax)	Teilnehmer participant	37,04
828	Stornierung - Erste-Hilfe-Grundkurs für externe Teilnehmer (umsatzsteuerfrei) cancellation – first-aid basic course for external participants (free of turnover tax)	Teilnehmer participant	39,00

**Code**      **Leistung service**      **Einheit unit**      **Euro**

### 3. Leistungen der Abteilung Personalmanagement services of human resources department

Ansprechpartner contact    Herr Röder  
Leiter der Abteilung head of department

Telefon phone                421-2263

Fax fax                        421-2674

#### **3.1 Personalbeschaffung recruitment**

333	Erstellung von Anforderungsprofilen creation of job specification	Stück each	90,00
334	Bearbeitung der Bewerbungsunterlagen (Sichtung, Versenden von Zwischenbescheiden, Klassifizierung der Kandidaten, Absagen an ungeeignete Bewerber) handing of the application documents (sifting the documents, dispatching interim replies, classification of the candidates, rejections)	Unterlage document	25,00
335	Vereinbarung/Durchführung eines Erstinterviews inkl. Kurzexposé realisation of first interview incl. short exposé	Gespräch interview	200,00
	<p>Das Führen der Bewerberdatei, das regelmäßige Reporting an den Auftraggeber sowie evtl. anfallende Telefonkosten sind in den o.g. Preisen enthalten. Kommunikationskosten (Pauschale) werden dem Auftraggeber gesondert in Rechnung gestellt.</p> <p>The above mentioned charges include the keeping of the applicant file, regular reporting to the customer and telephone charges. Charges for communication (flat charge) will be documented and invoiced separately.</p>		
330	Durchführung und Auswertung von Testverfahren (berufsbezogener Persönlichkeitstest BIP) realisation and evaluation of test procedure (occupational personality test)	Unterlage document	120,00
331	Durchführung und Auswertung von Testverfahren (Kognitiver Leistungstest) realisation and evaluation of test procedure (cognitive performance test)	nach Vereinbarung by arrangement	
332	Veröffentlichung einer Stellenausschreibung auf dem Portal „jobs-am-airport.de“ (Laufzeit 4 Wochen) announcement of an advertisement on the website “jobs-am-airport.de” (retention 4 weeks)	Unterlage document	110,00

**Code**      **Leistung service**      **Einheit unit**      **Euro**

## 4. Flughafenfeuerwehr airport fire department

Ansprechpartner contact    Herr Pries  
Leiter der Abteilung head of department  
Telefon phone                421-21645  
Fax fax                         421-21783

### 4.1 Personalstundensätze hourly rates for personnel

304	Leitungsdienst management	Stunde hour	140,00
305	Brandinspektor fire marshal	Stunde hour	110,00
301	Hauptbrandmeister firebrigade superintendent	Stunde hour	100,00
302	Oberbrandmeister firebrigade supervisor	Stunde hour	80,00
303	Brandmeister fire chief	Stunde hour	70,00
310	Hygienetechniker Fachberatung advisor hygienics	Stunde hour	100,00

### 4.2 Fahrzeuge vehicles

318	Einsatzleitwagen I mit Fahrer command vehicle I with driver	Stunde hour	200,00
311	Rettungswagen inkl. Besatzung ambulance including 2 firemen	Stunde hour	275,00
314	Feuerwehrfahrzeug mit Fahrer (Feuerwehrlaute und Löschmittel werden zusätzlich berechnet) fire fighting truck with driver (firemen and fire- extinguishing agent will be charged separately)	Stunde hour	255,00
315	Umweltschutzfahrzeug mit Fahrer (Ölbindemittel wird zusätzlich berechnet) environmental vehicle with driver (oil-binder agent will be charged separately)	Stunde hour	200,00
316	Abrollbehälter Rüstmaterial mit Stromaggregat und 1-Mann-Bedienung roll-off multibucket "implement" with power set including 1 operator	Stunde hour	425,00
846	Abrollbehälter technische Einsatzleitung inkl. Stromaggregat und 1-Mann-Bedienung roll-off multibucket "technical management" including power set and 1 operator	Stunde hour	700,00
847	Abrollbehälter Atemschutz inkl. Stromaggregat und 1-Mann-Bedienung roll-off multibucket "respiratory protection" including power set and 1 operator	Stunde hour	425,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
848	Abrollbehälter Rettung inkl. Stromaggregat und 1-Mann-Bedienung roll-off multibucket "rescue" including power set and 1 operator	Stunde hour	425,00
849	Abrollbehälter Mulde inkl. 1-Mann-Bedienung roll-off multibucket body including 1 operator	Stunde hour	210,00
852	Feuerwehrfahrzeug Rettungstreppe inkl. 2-Mann-Bedienung fire-fighting truck "rescue stairs" including 2 operators	Stunde hour	1.012,00
317	Großtanklöschfahrzeug mit 2-Mann-Bedienung (Feuerwehrleute und Löschmittel werden zusätzlich berechnet) large fire fighting truck with 2 operators (firemen and fire-extinguishing agent billed separately)	Stunde hour	1.214,00
289	Fahrzeug für Gefahrguteinsätze inkl. 1 Fahrer vehicle for hazardous materials including driver	Stunde hour	425,00
290	Auslösung Fehlalarm Gebäude release of false alarm in buildings	Vorgang operation	1.950,00
<b>4.3</b>	<b>Materialien materials</b>		
514	Ölbindemittel 16 kg inkl. Entsorgung oil binder 16 kg including removal	Sack sack	55,20
515	Ölbindemittel inkl. Entsorgung oil binder including removal	kg kg	3,75
516	Ölspurbeseitigungsmittel Oil elimination medium	pro Liter per litre	5,00
525	Handfeuerlöscher mit CO2 füllen - > 6 kg filling of 6 kg CO2 fire extinguisher	Löscher extinguisher	71,50
528	Trockenlöscher mit Glutbrandpulver füllen - > 6 kg filling of 6 kg fire extinguisher	Löscher extinguisher	97,50
530	Trockenlöscher mit Glutbrandpulver füllen - > 50 kg filling of 50 kg fire extinguisher	Löscher extinguisher	359,00
321	Ölvlies oil fleece	qm qm	17,00
322	Ölschlängel oil sucking pump	Stück each	123,50
291	Wasserlöscher 6 Liter Füllen water extinguisher 6 liters filling	Löscher extinguisher	38,00
292	Schaumlöscher 6 Liter Füllen foam extinguisher 6 liters filling	Löscher extinguisher	71,50
293	Verleihen von tragbaren Feuerlöschern inkl. Ständern providing of portable fire extinguishers incl. pillars	pro Tag per day	15,50



Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>4.4</b>	<b>Sonstige Leistungen other services</b>		
308	Rettungswageneinsatz zzgl. Kilometer rescue-transport	Vorgang operation	378,96 (inkl. 7 km) + 4,69€/km (ab dem 8.km)
312	Reinigung des Rettungswagens cleaning of ambulance	Vorgang operation	211,90
527	Sanitätswache (2 Mitarbeiter) inkl. Equipment medical service (2 assistants) incl. equipment	Stunde hour	221,00
313	Desinfektion des Rettungswagens disinfection of ambulance	Vorgang operation	317,20
307	Desinfektor zzgl. Desinfektionsmittel disinfection plus disinfectants	Stunde hour	84,50
323	Ausspritzen des Triebwerkes (Feuerwehrfahrzeug einschließlich 2-Mann-Bedienung) power plant splash out (fire fighting truck with 2 firemen)	Stunde hour	282,00
324	Abspritzen des Vorfeldes (Feuerwehrfahrzeug einschließlich 2-Mann-Bedienung) hosing of apron (fire fighting truck with 2 firemen)	Stunde hour	282,00
325	Brandsicherung am Flugzeug bei schuldhafter Bestellung der Brandsicherung ohne Grund, insb. ohne Passagiere an Bord, ohne Betankungsvorgang, bei grundloser Abbestellung. (Großtanklöschfahrzeug einschließlich 2-Mann- Bedienung) fire protection for refueling of aircraft the event of culpable order of fire protection for refueling of aircraft for no reason, especially with no passengers on board, without refueling operation, in gratuitous cancellation (large fire fighting truck with 2 firemen)	Vorgang operation	500,00
319	Heiße Bremsen am Luftfahrzeug (2 Lüfter, 2 Feuerwehrfahrzeuge, 1 Trupp Feuerwehrmänner) hot breaks at the aircraft (2 aerator, 2 fire fighting trucks, 1 brigade firemen)	Vorgang operation	1.089,00
326	Lichtmast-Aggregat light pole	Stunde hour	93,50
327	Atenschutzgerät respirator (compressed air supplier)	Stunde hour	23,50
328	Verleihen von Krankentragen stretcher	Stunde hour	6,50
329	Verleihen von Krankentragen stretcher	Tageshöchstsatz max. daily rate	31,50
584	Verleihen von Vakuummatratzen rental of vacuum mattress	Stunde hour	10,50
585	Verleihen von Vakuummatratzen rental of vacuum mattress	Tageshöchstsatz max. daily rate	54,50
518	Verleihen von Umluftmessgerät rental of air circulation instrument	Stunde hour	18,50
586	Sicherheitswache bei Schweißarbeiten security guard in welding process	Stunde hour	80,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
587	Sicherheitswache bei Schweißarbeiten mit Fahrzeug security guard in welding process with vehicle	Stunde hour	250,00
588	Brandsicherheitswache bei Veranstaltungen, je Feuerwehrmann security guard on events, per firemen	Stunde hour	80,00
589	Brandsicherheitswache bei Veranstaltungen mit Fahrzeug inkl. Fahrer security guard on events with vehicle including driver	Stunde hour	250,00
590	Füllung von Atemluftflaschen filling of compressed air bottles	Flasche bottle	36,50
583	Auffüllen von stationären Verbandskästen refilling of fixed first aid boxes	Vorgang operation	22,50
517	Füllung von Stickstoffflaschen filling of nitrogen bottles	Flasche bottle	40,50
593	Drehleiter mit Fahrer rotary ladder with driver	Stunde hour	470,00
591	Feuerlöscherschulung, Theorie und Praxis, 1 - 5 Personen fire extinguisher training, theory and practice, 1 - 5 persons	Person person	29,50
592	Feuerlöscherschulung, Theorie und Praxis, 6 - 12 Personen fire extinguisher training, theory and practice, 6 - 12 persons	Person person	25,00
851	Ausbildung/Unterweisung Mitarbeiter externer Firmen (z. B. Brandschutzordnung), zzgl. Material nach Aufwand training/instruction employees external companies (Fire Protection Order), plus material depending on expenditure	Stunde hour	80,00
<b>4.5</b>	<b>Entgelte Rettungsmittel-/Organtransportbegleitung charges rescue and organs transport assistance</b>		
840	Lotsenfahrzeug mit Fahrer für die Rettungsmittel- /Organtransportbegleitung* (Einsatzzeit bis zu 60 Minuten) vehicle with driver for rescue and organs transport assistance* (operating time up to 60 minutes)	je Einsatz per operation	210,00
841	Lotsenfahrzeug mit Fahrer für die Rettungsmittel- /Organtransportbegleitung* (Einsatzzeit ab der 61. Minute) vehicle with driver for rescue and organs transport assistance* (operating time over 60 minutes)	je angefangene 30 Minuten each started 30 minutes	105,00
842	Feuerwehrfahrzeug inkl. Besatzung für die Tragehilfe bei einer Rettungsmittelbegleitung fire fighting truck incl. crew for carrying help with rescue transport assistance	je Einsatz per operation	615,00

<b>Code</b>	<b>Leistung service</b>	<b>Einheit unit</b>	<b>Euro</b>
843	Bereitstellungsgebühr Hubwagen mit Fahrer* (ohne Nutzung / Leerfahrt) commitment fee for lift truck with driver * (without use)	je Vorgang per operation	225,00
844	Einsatz Hubwagen mit Fahrer * (Einsatzzeit bis zu 60 Minuten) lift truck with driver* (operating time up to 60 minutes)	je Einsatz per operation	450,00
845	Einsatz Hubwagen mit Fahrer * (Einsatzzeit ab der 61. Minute) lift truck with driver* (operating time over 60 minutes)	je angefangene 30 Minuten each started 30 minutes	225,00

\*inkl. Administration (Zulassung, Verwaltung, Disposition, Abrechnung)

\*incl. Administration (approval, administration, disposition, billing)

**Code      Leistung service      Einheit unit      Euro**

**5. Sicherheit  
security**

Ansprechpartner contact Herr Dr. Klein  
Leiter Security head of department

Telefon phone 421-27651

Fax fax 421-2710

177 Stundensatz Leiter Stunde hour 150,00  
Security hourly rate head of department

**5.1 Luftsicherheit/Qualitätsmanagement aviation security/quality management**

Ansprechpartner contact Frau Schmidt  
Leiterin Luftsicherheit / Qualitätsmanagement  
head of aviation security / quality management

Telefon phone 421-21507

Fax fax 421-3990

178 Stundensatz Leiterin Luftsicherheit/Qualitäts-  
management Stunde hour 110,00  
hourly rate head of aviation security/quality  
management

179 Stundensatz Sachbearbeiter Luftsicherheit/Qualitäts-  
management Stunde hour 80,00  
hourly rate employee aviation security/quality  
management

**5.1.1 Ausstellung von Flughafen ausweisen airport ID-Cards**

461 Ausstellung eines Flughafen ausweises (mit Lichtbild,  
Ausweishülle, Clip und Umhängeband) Stück each 43,00  
airport ID-Card (with photo, ID-card, dispenser and  
lanyard)

462 Ausstellung eines Ersatzausweises Stück each 11,00  
Replacement Airport ID-Card

474 Bearbeitung von Dauer- oder Parkausweisen,  
die acht Wochen nach Antragstellung nicht abgeholt  
wurden Stück each 15,00  
uncollected permits - 8 weeks after working on

476 Schuldhafte nicht fristgerechte Rückgabe eines  
Ausweises late returning of ID-cards Stück each 34,00  
(umsatzsteuerfrei / free of turnover tax)

477 Ausweishülle mit Clip ID-card dispenser Stück each 3,20

499 Umhängeband lanyard Stück each 3,20

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>5.1.2 Ausstellung von Parkausweisen parking-passes</b>			
464	Ausstellung eines Parkausweises „P“ (für Personalparkplatz) parking-pass "P" (for personnel parking lot)	Stück each	23,00
465	Zufahrtsberechtigung für den Personalparkplatz entry permit for personnel parking lot	Ausweis/Monat each/month	47,40
<b>5.1.3 Zulassung von Kraftfahrzeugen/Fahrrädern zum Vorfeldverkehr apron operating permit for motor vehicles/bicycles</b>			
359	Stufe A category A	Stück/Monat each/month	11,00
371	Stufe B category B	Stück/Monat each/month	69,00
487	Fahrradplakette bicycle sticker	Stück/Jahr each/year	37,00
<b>5.1.4 Zuverlässigkeitsüberprüfung nach dem Luftverkehrsgesetz, § 7 background check according to the aviation act, § 7</b>			
580	Gebühr für eine Zuverlässigkeitsüberprüfung (umsatzsteuerfrei) standard background check (free of turnover tax) vorbehaltlich weiterer Anpassungen durch die Luftsicherheitsbehörde subject to further changes by the Aviation Security Authority	Stück each	65,00
<b>5.1.5 Sonstige Leistungen other services</b>			
575	Liste aller Ausweisinhaber einer Firma (max. 50 Personen pro Liste) List of ID-card-holders per company (max. 50 persons per list)	Stück each	11,00
576	Anerkennung Zertifikat Recognition certificate	Stück each	20,00
577	Serviceentgelt Service charge	Stück each	11,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>5.2</b>	<b>Sicherheitszentrale security center</b>		
<b>5.2.1</b>	<b>Personalstundensätze hourly rates for personnel</b>		
175	Schichtleitung shift controllership	Stunde hour	65,00
<b>5.2.2</b>	<b>Fahrzeuge vehicles</b>		
162	Einsatzfahrzeug mit Fahrer command vehicle	Stunde hour	70,00
<b>5.2.3</b>	<b>Entgelte Schlüsselverwaltung charges key services</b>		
437	Ausgabe von Schlüsseln für Briefkastenanlage providing of key of mailbox system	Stück each	15,00
438	Ausgabe von Einzelschlüssel (Schließanlage) Neu, Tausch, Defekt, Verlust oder nicht fristgerechte Rückgabe individual key (lock system) new, exchange, defect, loss or not handed back on time	Stück each	39,00
439	Ausgabe von Gruppenschlüssel (Schließanlage) Neu, Tausch, Defekt, Verlust oder nicht fristgerechte Rückgabe master key (lock system) new, exchange, defect, loss or not handed back on time	Stück each	43,00
440	Ausgabe von Gruppen-Haupt-Schlüssel (Schließanlage) Neu, Tausch, Defekt, Verlust oder nicht fristgerechte Rückgabe main master key (lock system) new, exchange, defect, loss or not handed back on time	Stück each	43,00
441	Anfertigung von Sicherheitsschlüsseln patent key	Stück each	11,00
444	Bearbeitungspauschale für Schlüssel / Transponderausgabe service charge for key / transponder issue	Stück each	9,50
436	Ausgabe von Schlüsselringen providing of key rings	Stück each	2,10
443	Bearbeitungspauschale für schriftliche Schlüsselrück- forderung service charge per claim for the return of keys	Vorgang operation	56,00
483	Neuprogrammierung und Neuausgabe eines elektronischen Transponders new programming and output of electronic transponder	Vorgang operation	41,00
209	Defekt, Verlust, Zerstörung oder nicht fristgerechte Rückgabe von Transponder defect, loss, destruction or not handed back transponder on time	Vorgang operation	100,00
	<b>Stundensätze Schlüsseldienst hourly rates for personnel key services</b>		
243	Vorarbeiter foreman	Stunde hour	102,00
244	Handwerker tradesman	Stunde hour	88,00

**Code**      **Leistung service**      **Einheit unit**      **Euro**

## 6. Real Estate Management real estate management

Ansprechpartner contact      Herr Burs  
Leiter Real Estate Management head of real estate  
management  
Telefon phone      421-2242

### 6.1 Personalstundensätze hourly rates for personnel

Es werden Beratungsleistungen folgender Fachingenieure angeboten:  
consulting services of the following engineering specialists:

04-11000	Bauleitung/Projektsteuerung construction management/project management	Stunde hour	112,50
04-11002	Ingenieur Bau/Architekt graduate engineer for communications	Stunde hour	112,50
04-11003	Ingenieur TGA graduate engineer for electrical power	Stunde hour	112,50
04-00405	Hausmeister caretaker	Stunde hour	50,50
04-00406	Assistent Reinigungsdienst assistant cleaning service	Stunde hour	49,00
04-00408	Schädlingsbekämpfer pest controller	Stunde hour	61,50
04-11012	Schreiner carpenter	Stunde hour	72,50
04-11013	Betriebshof Reiniger street cleaner	Stunde hour	45,50
04-11014	Betriebshof Facharbeiter place service worker	Stunde hour	61,50
04-11015	Betriebshof Hilfsarbeiter place worker	Stunde hour	36,00
04-11019	Geprüfter Schweißer qualified welder	Stunde hour	94,00
04-11020	Fachmonteur Kälte-, Klima- und Lüftungstechnik service specialist for refrigeration technology, air conditioning and ventilation	Stunde hour	88,00
04-11021	Fachmonteur Mechatronik service specialist for electromechanics	Stunde hour	93,50

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
04-11022	Fachmonteur Mechanik service specialist for conveyor engineering	Stunde hour	88,00
04-11023	Fachmonteur Elektrotechnik service specialist for electrical engineering	Stunde hour	72,50
04-11024	Fachmonteur Nachrichtentechnik service specialist for communication engineering	Stunde hour	93,50
04-11025	Fachmonteur Steuerungstechnik service specialist for SPS-technology	Stunde hour	107,00
04-11027	Fachmonteur Sprinklertechnik service specialist sprinkler technology	Stunde hour	72,50
04-11087	Bergungsbeauftragter rescue official	Stunde hour	165,95
04-11088	Fachmonteur Heizungstechnik und Sanitär heating technician	Stunde hour	72,50
04-00550	Bestandspflege CAD + CFAM Inventory maintenance CAD + CFAM	Stunde hour	90,50

## 6.2 Fahrzeuge und Geräte vehicles and equipment

Ansprechpartner contact Herr Rütter

Telefon phone 421-2329

04-11028	Pritsche groß pallet 7,5 tons	Stunde hour	50,50
04-11091	Pritsche mini pallet 1,8 tons	Stunde hour	40,50
04-11081	Pritsche mittel pallet 2,8 tons	Stunde hour	44,50
04-11029	Möbelwagen 7,5 t removal van 7,5 t	Stunde hour	82,50
04-11030	Lkw ab 7,5 t truck	Stunde hour	93,50
04-11031	Kompressor compressor unit	Stunde hour	24,50
04-11032	Hubstapler 15 t lift trucks 15 t	Stunde hour	72,50
04-11089	Arbeitsbühne (inkl. Transport) working platform 10 metres (incl. transport)	Stunde hour	30,50
04-11090	Lichtmast (zzgl. Kraftstoff und Zugfahrzeug) light pole (excl. fuel and tractor)	pro Tag per day	414,50



Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
	<p>Folgende Fahrzeuge und Geräte werden grundsätzlich nur mit Fahrer/Bedienung angeboten. Die Fahrer werden gesondert nach den jeweils gültigen Verrechnungssätzen berechnet.</p> <p>The following vehicles and equipments are provided with driver/operator. The drivers will be charged as per List of Service Charges.</p>		
04-11035	Hubstapler bis 5 t fork-lift up to 5 t	Stunde hour	36,00
04-11092	Containerfahrzeug truck (incl. driver), change of load equipment	Stunde hour	81,50
04-11203	Containertransport truck transportation	pro Leistung per achievement	auf Anfrage on request
04-11209	Feuerwehreinsatz fire services	pro Leistung per achievement	auf Anfrage on request
04-11210	Einsatz Sicherheitsdienst use security service	pro Leistung per achievement	auf Anfrage on request
04-11037	Unimog Unimog	Stunde hour	68,50
04-11039	Lade-Automatikwagen load-automatic	Stunde hour	93,50
04-11040	Lkw Ladekran truck with crane and driver (incl. operator)	Stunde hour	96,00
04-11041	Mobilkran 80 t mobile crane 80 t	Stunde hour	265,50
04-11042	Mini-Bagger inkl. Anhänger (zzgl. Bedienung) mini-excavator incl. trailer (excl. operator and tractor)	pro Tag per day	191,50
04-11043	Bagger excavator	Stunde hour	133,50
04-11044	Saug-/Spülwagen toilet vehicle	Stunde hour	173,00
04-11045	Straßenkehrmaschine/Streufahrzeug street sweeper/spreader vehicle	Stunde hour	103,50
04-11046	Straßenkehrmaschine klein street sweeper small	Stunde hour	75,50
04-11047	Startbahnkehrmaschine runway sweeper	Stunde hour	104,00
04-11049*	Steiger < 22 m Arbeitshöhe cherry picker, working height < 22 m	pro Tag per day	809,50

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
04-11050*	Steiger > 22 m Arbeitshöhe cherrypicker, working height > 22 m	pro Tag per day	1726,50
04-11051*	Steiger < 22 m Arbeitshöhe Kurzeinsatz <3h cherrypicker, working height < 22 m <3h	pro Tag per day	385,50
04-11036	Steiger >22 m Arbeitshöhe Kurzeinsatz <3h Cherry-picker >22 m operating height short-time operation < 3h	pro Tag per day	821,00
04-11052	Straßenmarkierungsgerät street marker unit	pro Tag per day	147,50
<p>* Bitte beachten: Zu den Code-Nummern 04-11049 – 04-11051 ist vom Antragsteller zusätzlich noch eine Freistellungserklärung hinsichtlich der Haftung zu unterschreiben.</p> <p>* Please note: For codes 04-11049 – 04-11051 applicant has to sign a declaration of exemption in regard to liability.</p>			
<b>Weitere Geräte additional equipment</b>			
04-11055	Gaswarngerät gas warning device	Tag day	25,50
04-11056	Schachtbergungsgerät (Dreibein und Gurt) shaft rescue unit (tripod, incl. belt)	Tag day	70,50
04-11057	Baustellenfeuer lighting system on building sites	pro Tag per day	10,00
04-11058	Mobile Stromerzeuger 4 kW (1-6 Tage) mobile generator 4 kW (1-6 days)	Tag day	45,50
04-11085	Mobile Stromerzeuger 4 kW inkl. Transport mobile generator 4 kW incl. Transport	Tag day	49,00
04-11086	Mobile Stromerzeuger 600 kVA inkl. Transport mobile generator 600 kVA incl. Transport	Tag day	385,50
04-11059	Baustromverteiler > 100 kVA inkl. Wartung current junction box > 100 kVA incl. junction costs	Tag day	16,50
04-11094	Trinkwasser-Standrohr NW 70/80 drinking water standpipe NW 70/80	Monat month	177,50
04-11096	Hubstapler Manitou MT High-lift fork truc Manitou MT	Stunde hour	61,50
04-11197	GPU (30 Minuten) GPU (30 minutes)	pro Leistung per achievement	60,50

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
04-00551	Kernbohrgerät pro Bohrung core drilling machine per hole	pro Leistung per achievement	126,50
04-11202	Entsorgung Flüssigkeiten Disposal of fluids	pro Leistung per achievement	auf Anfrage on request
04-11195	Lichtmast (zzgl. Kraftstoff u. Zugkfz) Lighting tower (plus fuel and towing vehicle)	Stunde hour	53,50
04-11196	Baustromverteiler <100kVA inkl. Wartung Building site main cabinet <100kVA and planned maintenance	Tagessatz daily rate	10,00
04-11212	Entstopfung inkl. Reinigung Unclogging and cleaning	pro Leistung per achievement	244,00
04-11213	Entstopfung ohne Reinigung Only unclogging no cleaning	pro Leistung per achievement	294,00

### 6.3 Bergungsgeräte aircraft recovery unit

Ansprechpartner contact Herr Baecker  
Bergungsbeauftragter rescue official  
Telefon phone 421-2135

Für den Einsatz der Flugzeugbergung ist der Abschluss eines Bergungsauftrages notwendig. Für die Bergekräfte und den Bergungsbeauftragten der FDG werden die Stunden gemäß den entsprechenden Positionen des Leistungsverzeichnisses abgerechnet.

For use of aircraft recovery a rescue contract is necessary. For the rescue team and the rescue official of the FDG the hours will be charged as per List of Service Charges.

04-11060	Bergungspersonal Einsatz- und Bereitschaftsgrundgebühr einmalig bei Ausruf einer Flugzeugbergung (ab der zweiten Stunde Bergung siehe 04-11160 from the second hour salvage see 04-11160) Recovery personnel deployment and standby basic fee one-time when calling out an aircraft recovery operation	Je eingesetztem Mitarbeiter per employee employed	525,00
04-11061	Bergegerät I für LFZ bis zu 5,7 t MTOW rescue unit for aircrafts up to 5,7 t MTOW	Tag day	996,00
04-11063	Bergegerät II für LFZ über 5,7 t MTOW rescue unit for aircrafts over 5,7 t MTOW	Tag day	1.506,50
04-11064	Bergegerät für Großflugzeuge (ADV-Pool) rescue unit for big aircrafts (ADV-Pool)	pro Leistung per achievement	auf Anfrage on request
04-11065	CAT I Hebesatz bis 15 t CAT I heaving device up to 15 t	Stunde hour	26,50
04-11067	CAT II Hebesatz über 15 t CAT II heaving device exceeding 15 t	Stunde hour	33,50
04-11163	CAT IV Hebesatz CAT IV device exceeding	Stunde hour	45,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
04-11069	Bergeschuh 2 t inkl. Schleppfahrzeug rescue shoe 2 t including tractor	Stunde hour	134,00
04-11070	Bergeschuh 2 t inkl. Schleppfahrzeug >4 Std rescue shoe 2 t including tractor >4 hours	Tag day	1.046,00
04-11071	Bergeschuh 7 t inkl. Schleppfahrzeug rescue shoe 7 t including tractor	Stunde hour	262,00
04-11072	Bergeschuh 7 t inkl. Schleppfahrzeug >4 Std rescue shoe 7 t including tractor >4 hours	Tag day	1.634,00
04-11073	Bergeschuh 12 t inkl. Schleppfahrzeug rescue shoe 12 t including tractor	Stunde hour	326,50
04-11074	Bergeschuh 12 t inkl. Schleppfahrzeug >4 Std rescue shoe 12 t including tractor >4 hours	Tag day	2.284,50
04-11075	Hebekissen mit Kompressor u. Controller rescue cushion including compressor and controller	Stunde hour	164,00
04-11076	Hebekissen mit Kompressor u. Controller >4 Std rescue cushion including compressor and controller >4 hours	Tag day	1.634,00
04-11077	Bergematte 20 m x 4 m rescue mat 20 x 4 m	Stunde hour	66,50
04-11078	Bergematte 20 m x 4 m >4 Std rescue mat 20 x 4 m >4 hours	Tag day	523,00
04-11079	Bochumer Stahlplatten je qm/Stunde "Bochumer" steel sheet a qm/hour	Stunde hour	6,50
04-11080	Bochumer Stahlplatten je qm/Tag >4 Std "Bochumer" steel sheet a qm/day >4 hours	Tag day	56,50
04-11087	Bergungsbeauftragter rescue official	Stunde hour	165,95
04-11160	Bergungspersonal rescue personnel	Stunde hour (ab der zweiten Stunde Bergung siehe 04-11060 from the second hour salvage see 04-11060)	98,50
04-11161	Fahrwerksaufnahme Goldhofer ARTS 39 t Suspension mount Goldhofer ARTS 39 tons	Stunde hour	500,00
04-11164	Bergecontainer I rescue container I	Tag day	996,00
04-11165	Bergecontainer II rescue container II	Tag day	1.327,78
04-11166	Bergecontainer III rescue container III	Tag day	664,00

<b>Code</b>	<b>Leistung service</b>	<b>Einheit unit</b>	<b>Euro</b>
04- 11167	Bergcontainer IV (Leercontainer) rescue container IV (empty container)	Tag day	135,00
04- 11168	Hydro Heber 55 t Hydro lifter 55 t	Stunde hour	326,50
04- 11169	Heimek System Bergung Großflugzeuge Heimek system salvage large aircraft	Tag day	1.523,00
04- 11170	ARTS 39 t ARTS 39 t	Stunde hour	653,00
04- 11162	Bergedolly ARTS 4/25 mit Rumpfaufnahme salvage dolly ARTS 4/25 with fuselage pick up	Stunde hour	325,00
04- 11171	Bergedolly mit Rumpfaufnahme salvage dolly with fuselage pick up	Stunde hour	391,85
04- 11172	Bergedolly mit Rumpfaufnahme >4 Std salvage dolly with fuselage pick up >4 hours	Tag day	1.959,25
04- 11173	Verbrauchsmaterialien consumables	pro Leistung per achievement	tagesaktuell updated daily

**Code**      **Leistung service**      **Einheit unit**      **Euro**

## 7. Fahrzeugmanagement vehicle management

Ansprechpartner contact    Herr Ideler  
Leiter Fahrzeugmanagement head of department  
  
Herr Feuerbach  
Leiter Werkstatt head of workshop

Telefon phone                    421-2514  
Fax fax                             421-2094

### 7.1 Personalstundensätze hourly rates for personnel

10000	Dipl.-Ing. Maschinenbau graduate engineer for mechanical engineering	1 Arbeitswert 1 labour value *	13,23
10004	Betriebswirtschaftliche Beratung Fahrzeugtechnik vehicle engineering consulting	1 Arbeitswert 1 labour value *	11,33
10001	Kfz-Techniker car mechanic car electrician	1 Arbeitswert 1 labour value *	11,17
10002	Karosseriebauer/Autolackierer sprayer	1 Arbeitswert 1 labour value *	11,68
10003	Energieanlagenelektroniker electronic engineer (energy facilities)	1 Arbeitswert 1 labour value *	11,51
10113	Schlosser fitter	1 Arbeitswert 1 labour value *	5,84
<b>Autowäsche car wash</b>			
10005	Wagenwäscher Sonderleistung hourly rate for car washer (special service)	1 Arbeitswert 1 labour value *	10,30
10006	Außenwäsche Pkw bis 1,6 m passenger cars up to 1,6 m	pauschal flatrate	12,36
10007	Außenwäsche Pkw bis 2,0 m vehicles up to 2,0 m	pauschal flatrate	14,42
10008	Außenwäsche Kleintransporter/Kastenwagen small transporter/box wagon	pauschal flatrate	27,81
10009	Außenwäsche Pax Busse busses	pauschal flatrate	41,20
10129	Innenreinigung Pax Busse interior cleaning for busses	pauschal flatrate	53,56
10130	Innenreinigung erweitert Pax Busse extended interior cleaning for busses	pauschal flatrate	84,46

\* - 1 Arbeitswert = 10 Minuten 1 labour value = 10 minutes  
- je angefangene 10 Minuten each started new 10 minutes

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>7.2 Fahrzeuge und Geräte vehicles and equipment</b>			
10120	Werkstattwageneinsatz workshop vehicle	km km	0,82
10023	Selbstfahrende Arbeitsbühne self propelled raised platform	Stunde hour	38,11
10024	Hubstapler bis 4 t fork lift up to 4 tons	Stunde hour	63,86
10025	Schlepper towing tractor with driver	Stunde hour	116,39
<b>Sonstige Leistungen other services</b>			
10117	Batterieentsorgung disposal of old batteries	Stück each	6,18
10118	Altreifenentsorgung disposal of old tires	Stück each	3,09
10010	Starthilfe (Flughafengelände) jump start (FDG premises)	pauschal flatrate	30,90
<b>7.3 Prüfungen examinations / checks</b>			
<b>Untersuchungen nach § 29 StVZO examinations according to § 29 StVZO</b>			
10114	AU Pkw Benziner ohne/ungeregelter KAT emission test for cars without or with unregulated catalytic converter	pauschal flatrate	25,00
10115	AU Pkw Benziner mit regeltem KAT/OBD emission test for cars with regulated catalytic converter	pauschal flatrate	33,02
10116	AU Pkw Diesel mit/ohne KAT emission test for diesel cars with/without catalytic converter	pauschal flatrate	33,02
10121	AU Lkw Diesel bis 3.500 kg emission test for diesel vans up to 3.500 kg	pauschal flatrate	31,29
10123	AU Lkw Diesel bis 12.000 kg emission test for diesel vans up to 12.000 kg	pauschal flatrate	49,57
10124	AU Lkw Diesel über 12.000 kg emission test for diesel vans in excess of 12.000 kg	pauschal flatrate	59,19
	Haupt-/Nachuntersuchungen, Eintragungen und Sonderprüfungen für Pkw, Lkw, Anhänger und Zugmaschinen other examinations/checks for cars, trucks, dollies and tractors		auf Anfrage on request

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
------	------------------	--------------	------

## 8. Informations- und Kommunikationstechnik information and communication technology

Für den Bezug von Leistungen aus dem Bereich Informations- und Kommunikationstechnik wenden Sie sich bitte an:

For services and products regarding information and telecommunication technology, please contact:

**SITA Airport IT GmbH**  
**Parsevalstraße 7a**  
**40468 Düsseldorf**

Ansprechpartner contact	Herr Joachim Brandt Leiter Vertrieb Head of Sales
Telefon phone	0211-421-55300
Fax fax	0211-421-55319
E-Mail e-mail	joachim.brandt@sita-airport-it.aero



**Code**      **Leistung service**      **Einheit unit**      **Euro**

## 9. Corporate Communications corporate kommunikations

### 9.1 Foto- und Filmaufnahmen **photographing and filming**

Ansprechpartner contact      Frau Judith Börger  
Herr Udo Seidler

Telefon phone      421-50000  
Fax fax      421-22244

Grundsätzlich müssen alle Foto- und Filmaufnahmen am Flughafen Düsseldorf International von der Flughafen Düsseldorf GmbH, Corporate Communications (CC), genehmigt werden. Entgeltfrei sind Aufnahmen anlässlich aktueller journalistischer Berichterstattung sowie Filme, die im Auftrag von Luftverkehrsgesellschaften ausschließlich für Werbe- und Schulungszwecke hergestellt werden.

All taking of photos and film recording at Düsseldorf International requires the permission of Flughafen Düsseldorf GmbH, Corporate Communications (CC). Taking photographs and films which are produced by airlines for advertising purposes or personnel training are also free of charge.

454	Projektorganisation CC project-type organisation CC	Mitarbeiter/Stunde personnel/hour	100,00
453	Nutzung von Bildmaterial charge for use of pictures	Motiv motif	gem. Empfehlung Bildhonorare der Mittelstandsgemeinschaft Foto-Marketing (MFM- Liste)  in accordance with recommendation of 'Mittelstandsgemeinschaft t Fotomarketing' (MFM- List)
459	<p>Betreuung von Foto-/Filmteams <b>assistance to photo- and filmteams</b></p> <p>Betreuung von Foto-/Filmteams assistance to photo- and filmteams</p>	Mitarbeiter/Stunde personnel/hour	44,58

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
	<b>Fotoaufnahmen zu gewerblichen Zwecken</b> taking photographs for commercial purposes		
558	Grundentgelt einschl. einer Stunde Aufnahmezeit basic charge (incl. 1 hour for shooting)	pauschal flatrate	150,00
456	Für jede weitere angefangene Stunde for each additional hour	Stunde hour	120,00
	<b>Filmaufnahmen zu gewerblichen Zwecken</b> taking films for commercial purposes		
554	Grundentgelt einschl. einer Stunde Aufnahmezeit basic charge (incl. 1 hour for shooting)	pauschal flatrate	225,00
555	Für jede weitere angefangene Stunde for each additional hour	Stunde hour	150,00

Bitte beachten Sie!

Zusätzliche Leistungen wie Geräte-, Fahrzeug-, Personaleinsatz, Energieverbrauch sowie sonstige Leistungen (Reinigung usw.) werden gesondert berechnet.

Please note!

All other services e.g. use of equipment, vehicle and manpower, consumption of energy and other services (cleaning etc.) will be charged separately.

## 9.2 **Kommerzielle und nicht kommerzielle Terminalbefragung** commercial and non-commercial surveys

Ansprechpartner contact Frau Frederike Hauser

Telefon phone 421-50000

Fax fax 421-22244

Grundsätzlich müssen alle Terminalbefragungen am Düsseldorf Airport von der Flughafen Düsseldorf GmbH, Corporate Communications (CC), genehmigt werden. Entgeltfrei sind nicht kommerzielle Befragungen, die von Schülern oder Studenten für Schulprojekte oder akademische Abschlussarbeiten geführt werden.

All surveys at Düsseldorf Airport require the permission of Flughafen Düsseldorf GmbH, Corporate Communications (CC). Non-commercial surveys conducted by pupils or students for school projects or academic thesis are free of charge.

454	Projektorganisation CC, project-type organisation CC	Mitarbeiter/Stunde personnel/hour	100,00
458	Terminalbefragung für gewerbliche Zwecke surveys for commercial purposes	Befrager/Tag interviewer/day	250,00

Bitte beachten Sie!

Zusätzliche Leistungen werden gesondert berechnet.

Please note!

All other services will be charged separately.

**Code**      **Leistung service**      **Einheit unit**      **Euro**

## 10. Sonstige Betriebsbereiche other operational areas

### 10.1 Arbeitssicherheit health and safety

Ansprechpartner contact    Herr Michael  
Stabsstelle Arbeitssicherheit health and safety department

Telefon phone                421-2414  
421-2688

E-Mail e-mail                Frank.Michael@dus.com

Fax fax                        421-3810

Strahlenschutz  
radiation protection

Telefon phone                421-2688

358	<p>Unterweisungen In diesen Unterweisungen werden u. a. dem Teilnehmerkreis die gesetzlich geforderten Schutzmaßnahmen gem. Unfallverhütungsvorschriften, Gefahrstoffverordnung und der Strahlenschutzverordnung unter Berücksichtigung von betriebsspezifischen Anforderungen vermittelt. Inhalte auf Anfrage (z. B. Lärmschutz, persönliche Schutzausrüstung, Unfallverhütungsvorschrift „Luftfahrt“, Gefahrstoffe, Bildschirmsrbeitsplätze, Arbeitssicherheit für Ramp Agenten)</p> <p>training These instructions cover safety measures according to the accident prevention regulations, Ordinance on Hazardous Substances and Radiation Protection Ordinance while considering the specific requirements of the departments concerned. The contents may be made out on special requests (e.g. noise protection, personal protection equipment, accident prevention regulation "Luftfahrt" - hazardous substances, workstations, health and safety for ramp agents)</p>	Einheit unit	auf Anfrage on request
411	<p>Übernahme der Sicherheits- und Gesundheitskoordination auf Baustellen health and safety coordination at building lots</p>		auf Anfrage on request
412	<p>Sicherheitstechnische Beratung health and safety consultation</p>		auf Anfrage on request
409	<p>Sicherheitsfachkraft/Sicherheitsingenieur health and safety consultant/engineer</p>	Stunde hour	71,58
350	<p>Strahlenschutzbeauftragter radiation protection specialist</p>	Stunde hour	71,58
410	<p>Messgeräte</p>	Gerät/Tag unit/day	25,56

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
------	------------------	--------------	------

Es können gemessen werden:

- Schadstoffe: Kohlenmonoxid, Sauerstoff, Methan, Schwefelwasserstoff, Gasdetektion auf Anfrage \*
- Lärm: Schallemission, äquivalenter Dauerschallpegel
- Klima: relat. Luftfeuchte, Temperatur, Luftdruck, Windgeschwindigkeit
- Sonstige: Reibungsmessung/Trittsicherheit  
Helligkeitsmessung/Beleuchtung  
Reflektion/Kontraste  
Vibrationen (Hand-Arm-Schwingungen, Ganzkörpervibrationen)

\* ggf. zzgl. Materialkosten (z. B. Messröhrchen)

measuring equipment

The following measures are possible:

- harmful substance: carbon monoxide, oxygen, methane, hydrogen sulphide, gas detection on request \*
- noise: noise emission, equivalent permanent noise level
- climate: humidity, temperature, air pressure, windspeed
- others: resistance measurement/foothold safety  
light intensity/light measurement  
reflection/contrast  
vibrations (hand-arm-vibrations, whole body vibrations)

\* excluding costs of materials (e.g. control tube)

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>10.2</b>	<b>Gefahrgutbeauftragte und Training</b> <b>dangerous goods safety advisor and training</b>		
	Ansprechpartner contact	Herr Müller Gefahrgutbeauftragter und Trainer dangerous goods safety advisor and trainer  Frau Rüttgers Seminarorganisation seminar organization	
	Telefon phone	421-2058 421-20639	
	Fax fax	421-3878	
<b>10.2.1</b>	<b>Gefahrgutvorschriften Luftverkehr (ICAO/IATA)</b> <b>Versender, Spediteure, Checker – Grundseminar Personalkategorie 1 / 3 / 6</b> <b>Dangerous Goods Regulations (ICAO/IATA)</b> <b>shipper, forwarder, checker - basic seminar personnel category 1 / 3 / 6</b>		
445	Grundseminar (inkl. Seminarunterlagen, Prüfungsgebühr, Getränke und Seminarverpflegung) basic seminar (including seminar papers, examination fee, drinks and catering)  Das Gefahrgutseminar ist vom Luftfahrtbundesamt anerkannt und hat den Erwerb einer personenbezogenen Lizenz zum Ziel, die 2 Jahre gültig ist. Dauer: 5 Tage  The Dangerous Goods Seminar is recognized by the Federal Office for Air Traffic and its aim is to get a personal licence, which is valid for 2 years. Period: 5 days	Teilnehmer participant	1.025,00
<b>10.2.2</b>	<b>Gefahrgutvorschriften Luftverkehr (ICAO/IATA)</b> <b>Versender, Spediteure, Checker – Refresherseminar Personalkategorie 1 / 3 / 6</b> <b>Dangerous Goods Regulations (ICAO/IATA)</b> <b>shipper, forwarder, checker – refresher seminar personnel category 1 / 3 / 6</b>		
448	Refresherseminar (inkl. Seminarunterlagen, Prüfungsgebühr, Getränke und Seminarverpflegung) refresher seminar (including seminar papers, examination fee, drinks and catering)	Teilnehmer participant	765,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
	<p>Das Gefahrgutseminar ist vom Luftfahrtbundesamt anerkannt und hat den Erwerb einer personenbezogenen Lizenz zum Ziel, die 2 Jahre gültig ist. Dauer: 3 Tage The Dangerous Goods Seminar is recognized by the Federal Office for Air Traffic and its aim is to get a personal licence, which is valid for 2 years. Period: 3 days</p>		
<b>10.2.3</b>	<b>Gefahrgutvorschriften Luftverkehr (ICAO/IATA) Verpacker – Personalkategorie 2</b> <b>Dangerous Goods Regulations (ICAO/IATA) packer – personnel category 2</b>		
424	<p>Grundseminar (inkl. Seminarunterlagen, Prüfungsgebühr, Getränke und Seminarverpflegung) basic seminar (including seminar papers, examination fee, drinks and catering)</p> <p>Das Gefahrgutseminar ist anerkannt vom Luftfahrtbundesamt und hat den Erwerb einer personenbezogenen Lizenz zum Ziel, die 2 Jahre gültig ist. Dauer: 2 Tage The Dangerous Goods seminar is recognized by the Federal Office for Air Traffic and its aim is to get a personal licence, which is valid for 2 years. Period: 2 days</p>	Teilnehmer participant	595,00
<b>10.2.4</b>	<b>Gefahrgutvorschriften Luftverkehr (ICAO/IATA) für alle anderen Personalkategorien</b> <b>Dangerous Goods Regulations air transport (ICAO/IATA) for all other personnel categories</b>		
519	<p>Gefahrgutseminare für alle anderen Personalkategorien sind auf Anfrage verfügbar Dangerous Goods Seminars for all other personnel categories are available on request</p>	Vorgang operation	Auf Anfrage verfügbar available on request
<b>10.2.5</b>	<b>Gefahrgutvorschriften Straßenverkehr (ADR) und/oder Seeverkehr (IMDG)</b> <b>Dangerous Goods Regulations road traffic (ADR) and/or sea traffic (IMDG)</b>		
566	<p>Straßenverkehr (ADR) und Seeverkehr (IMDG) (inkl. Seminarunterlagen, Teilnahmebescheinigung, Getränke und Seminarverpflegung). Dauer: 3 Tage road traffic (ADR) and sea traffic (IMDG) (incl. seminar papers, certificate of attendance, drinks and catering). Period: 3 days</p>	Teilnehmer participant	795,00
567	<p>Straßenverkehr (ADR) (inkl. Seminarunterlagen, Teilnahmebescheinigung, Getränke und Seminarverpflegung). Dauer: 2 Tage</p>	Teilnehmer participant	615,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
	road traffic (ADR) (incl. seminar papers, certificate of attendance, drinks and catering). Period: 2 days		
568	Seeeverkehr (IMDG) (inkl. Seminarunterlagen, Teilnahmebescheinigung, Getränke und Seminarverpflegung). Dauer: 1 Tag sea traffic (IMDG) (incl. seminar papers, certificate of attendance, drinks and catering). Period: 1 day	Teilnehmer participant	365,00
<b>10.2.6</b>	<b>Spezialseminar Lithium-Batterien – Versand, Transport und Lagerung</b> <b>special seminar lithium-batteries – shipping, transport and storage</b>		
430	Spezialseminar Lithium-Batterien für alle Verkehrsträger (inkl. Seminarunterlagen, Teilnahmebescheinigung, Getränke und Seminarverpflegung). Dauer: 2 Tage special seminar lithium batteries for all modes of transport (incl. seminar papers, certificate of attendance, drinks and catering). Period: 2 days	Teilnehmer participant	575,00
<b>10.2.7</b>	<b>Spezialseminar Klassifizierung gefährlicher Güter</b> <b>special seminar classification of dangerous goods</b>		
431	Spezialseminar Klassifizierung gefährlicher Güter (inkl. Seminarunterlagen, Teilnahmebescheinigung, Getränke und Seminarverpflegung). Dauer: 2 Tage special seminar classification of dangerous goods (incl. seminar papers, certificate of attendance, drinks and catering) Period: 2 days	Teilnehmer participant	750,00
<b>10.2.8</b>	<b>Schulung für Luftsicherheitsbeauftragte (35 Stunden) gemäß DVO 2015/1998 Kap. 11.2.2 und Kap. 11.2.5 beim Bekannten Versender, Reglementierten Beauftragten, Geschäftlichen Versender, Reglementierten Lieferanten und Bekannten Lieferanten</b> <b>Security officer training (35 hrs) according to regulation DVO 2015/1998 chapter 11.2.2 and 11.2.5 for known shippers, regulated agents, account consignors, regulated suppliers and known suppliers</b>		
429	Grundseminar Luftsicherheitsbeauftragte (inkl. Seminarunterlagen, Schulungsnachweis, Getränke und Seminarverpflegung). Dauer: 5 Tage Security officer training (incl. seminar papers, confirmation of course attendance, drinks and catering) Period: 5 days	Teilnehmer participant	1.375,00
428	Auffrischungsschulung für Luftsicherheitsbeauftragte (inkl. Schulungsnachweis und Getränke). Dauer: 1 Tag Security officer refresher training (incl. confirmation of course attendance and drinks) Period: 1 day	Teilnehmer participant	355,00

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>10.3 Versorgungsleistungen utilities</b>			
390*	Strom (Normalabnehmer) bis 28.02.2014 electricity (general customer) till 28.02.2014	kWh kWh	0,2242
	Strom (Normalabnehmer) ab 01.03.2014 electricity (general customer) from 01.03.2014	kWh kWh	0,24309
391*	Kaltwasser inkl. Abwasser cold water incl. waste water	cbm cbm	4,60 / m <sup>3</sup>
392*	Warmwasser inkl. Abwasser hot water incl. waste water	cbm cbm	9,68
393*	Fernwärme long-distance heating	MWh MWh	auf Anfrage on request
394*	Kälte cooling energy 1 MWh ~ 0,860 Gcal 1 Gcal ~ 1,163 MWh	MWh MWh	auf Anfrage on request

\* Preisänderungen vorbehalten  
prices are subject to change

#### 10.4 Brandschutzmanagement fire prevention

Ansprechpartner contact Herr Wenz  
Leiter Brandschutzmanagement manager fire prevention

Telefon phone 421-3809  
Fax fax 421-3869

Dienstleistungsangebot für „Externe“  
(Zielgruppe: Alle am Flughafen ansässigen Unternehmen, Fachöffentlichkeit)

service offers for "external" customers  
(target group: all companies established on FDG premises, specific public groups involved)

##### Baustein A module A

157	Brandschutztechnische Beratung sowie Ausarbeitung von Stellungnahmen; Unterstützung bei der Einholung behördlicher Genehmigungen, z. B. im Rahmen von Veranstaltungen auf dem Flughafengelände consulting on fireprevention, elaboration of comments; assistance when applying for administrative permits in case of special events on FDG premises	Stunde hour	90,00
-----	--	-------------	-------

##### Baustein B module B

158	Beratung zur Erstellung von speziellen betrieblichen Regularien, z. B. Brandschutzordnung, Prüfkonzepte, Verfahrensanweisungen, Abwicklung von internen Sicherheits-Checks consulting when making out special regulations, e.g. fireprevention regulations/checks/inspections	Stunde hour	90,00
-----	--	-------------	-------



Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
	<b>Baustein C module C</b>		
159	Durchführung von Schulungen, Unterweisungen, praktischen Übungen, Informationsveranstaltungen und Fachvorträgen carrying out of courses, instructions, seminars, lectures, practical exercises, offer of informations on events	Stunde hour	90,00

### 10.5 Elektroakustische Anlagen **acoustoelectric equipment**

Ansprechpartner contact Herr Koglin  
Nachrichtentechnik telecommunications  
Telefon phone 421-26001  
Fax fax 421-2001

	<b>Kleine Anlage small system</b>		
04-00535	ELA-Anlage klein public address system including amplifier, 2 loudspeakers and a maximum of 1 microphone	Stunde hour	42,50
	<b>Mittlere Anlage middle system</b>		
04-00443	ELA-Anlage mittel public address system including amplifier, 4 loudspeakers and a maximum of 3 microphones	Stunde hour	60,50
	<b>Große Anlage large system</b>		
04-00537	ELA-Anlage groß public address system including amplifier, 8 loudspeakers and a maximum of 10 microphones	Stunde hour	87,00
	<b>Betreuung supervision</b>		
04-00539	ELA-Anlage Auf- u. Abbau u. Betreuung supervision of small, middle and large system	Mitarbeiter/Stunde personnel/hour	88,00
	<b>Weitere Anlagen more equipment</b>		
04-00540	Rednerpult inkl. Verstärker und Lautsprecher lectern including amplifier and loudspeaker	Stück/Tag each/day	102,50
04-00543	Rednerpult lectern	Stück/Tag each/day	31,50

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
------	------------------	--------------	------

**10.6 Videoanlagen video equipment**

Ansprechpartner contact Herr Clauberg  
 Nachrichtentechnik telecommunications

Telefon phone 421-26010

Fax fax 421-2001

04- 00455	Leihmonitor rental monitor	Stück/Tag each/day	10,50
--------------	-------------------------------	--------------------	-------

**10.7 Umwelt environmental**

Ansprechpartner contact Herr Leßlich  
 Umwelt environmental

Telefon phone 421-4611

Fax fax 421-2122

Personalstundensätze hourly rates for personnel

340	Dipl.-Geologe graduate geologist	Stunde hour	72,00
-----	----------------------------------	-------------	-------

341	Techniker technician	Stunde hour	61,00
-----	----------------------	-------------	-------

342	Sachbearbeiter employee	Stunde hour	51,00
-----	-------------------------	-------------	-------

Sonstige Leistungen other services

681	Entsorgung auf Anfrage waste removal	Vorgang operation	auf Anfrage on request
-----	--------------------------------------	-------------------	---------------------------

Code	Leistung service	Einheit unit	Euro
<b>10.8</b>	<b>Nachhaltigkeit immission control</b>		
	Ansprechpartner contact	Frau Bappert Herr Wilinski Nachhaltigkeit immission control	
	Telefon phone	421-2081 421-2657	
	Fax fax	421-2832	
	<b>Personalstundensätze hourly rates for personnel</b>		
336	Dipl.-Ingenieur/Meteorologe graduate engineer/meteorologist	Stunde hour	100,00
337	Techniker technician	Stunde hour	75,00
338	Sachbearbeiter employee	Stunde hour	50,00
	Beratungsleistungen im Bereich Fluglärm und Luftqualität werden nach Aufwand abgerechnet Consulting on aircraft noise and air quality will be calculated according to time and effort		